

UNIK EDITION
CUSTOM MOTORCYCLES

BMW R45
"ROCA" #1



ZONA DE TRAVAGEM

Luís Rego
revalida o título
em Santa Maria

AÇORES

BITURBO



CARROS, MOTAS E DESPORTOS MOTORIZADOS

80ª Edição/AGOSTO de 2026
DISTRIBUIÇÃO GRATUITA » MENSAL

DESTAQUE
EBRO

**5400, A PORTA
DE ENTRADA
NO MUNDO EBRO**



POR TOMÁS AMORIM

**TESTE À CARRINHA DAS
CARRINHAS, PASSAT B9**

**CUPRA Raval alarga
a sua gama com versão
Plus e nova bateria**



ZONA DE TRAVAGEM

**Entrevista
Pedro Câmara Júnior**



**IVECO
DAILY**



VECOAÇORES, LDA.
DISTRIBUIDOR PARA OS AÇORES



GRUPO
EDUARDO FARIA
& FILHO, LDA

TRAVESSA DA PIEDADE, 60 D - 9500-373 ARIEFES | TELEFONE: (+351) 296 307 170/8
E-MAIL: GERAL@EDUARDOFARIALDA.PT | GPS: N 37 45.598 W 25 41.523



SOLUÇÕES PARA CARREGAMENTO VEÍCULOS ELÉTRICOS!



PONTA DELGADA

Rua da Carreira de Tiro, S/Nº
9500-171 Santa Clara

☎ 296 249 955 ✉ geral@tecnia.pt

RIBEIRA GRANDE

Rua Infante D. Henrique, 18A

9600-560 Ribeira Grande ☎ 296 474 117

✉ loja.rg@tecnia.pt 🌐 www.tecnia.pt



SUMÁRIO



www.biturboazoresmagazine.com

+ NESTA EDIÇÃO:

- 40** OLIVER BENJI DA CIDADE
ENSAIO DO NOVO SUZUKI SWIFT
- 44** AUDI ATUALIZA Q3:
MAIS FUNCIONALIDADES E MAIS TECNOLOGIA
- 46** ID.BUZZ PARA CAMPISMO:
UMA REALIDADE COM O NOVO PACOTE BOA-NOITE
- 52** ESPAÇOSOS POR NATUREZA: DO PRIMEIRO OPEL KADETT
CARÁVAN AO NOVO OPEL ASTRA SPORTS TOURER
- 56** UNIK
- 58** CAMPANHA SYM JETX - UMAS DAS SCOOTERS DESPORTIVAS
125CC MAIS VENDIDAS EM PORTUGAL
- 60** SUZUKI SMART DEALS - CAMPANHA DE FINANCIAMENTO
COM CONDIÇÕES ESPECIAIS
- 64** FESTA DO 8º ANIVERSÁRIO DOS GUERREIROS
DO ASFALTO
- 65** CONTROLES MECÂNICOS DE ACELERAÇÃO E CÂMBIO
- 66** SUZUKI MARINE - DF115B DESPORTIVO ECONÓMICO
E EFICIENTE



04 DESTAQUE
S400, A PORTA DE ENTRADA NO MUNDO



10 CUPRA RAVAL ALARGA A SUA
GAMA COM VERSÃO PLUS E NOVA
BATERIA



16 ENTREVISTA
PEDRO CÂMARA JÚNIOR



36 RALI DA ILHA SANTA MARIA
LUÍS REGO REVALIDA
O TÍTULO EM SANTA MARIA



22 TESTE À CARRINHA DAS
CARRINHAS, PASSAT B9



28 O ÚLTIMO SALTO
DE NELSON ÉVORA

FICHA TÉCNICA

**Just4
Solutions**

COMUNICAÇÃO • IMAGEM

Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada
just4solutionslda@gmail.com
Telef.: 968 691 361*
(Chamada para Rede Móvel Nacional)
Nº Registo: 127334
Depósito Legal: 458495/19
Diretor e Editor: João Carlos Encarnação
Detentores com 5% ou mais do capital da empresa:
João Carlos Encarnação e Sandra Encarnação

Redação:
Rua Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 Ponta Delgada

Periodicidade: Mensal
Design Gráfico e Paginação: Craveirodesign
Fotografia: ADBetrallys, João Encarnação e fotos
de arquivos.
Tiragem: 1000 exemplares
Impressão: Coingra – Companhia Gráfica dos
Açores, Lda.

Colaboradores: Unik Edition, Marco Oliveira, Tomás
Amorim, Moteo, Azores Wheels, Auto Açoreana, JH
Ornelas e Frederico Figueiredo (Zona de Travagem).

ESTATUTO EDITORIAL

A Revista BITURBO é uma publicação mensal, impressa e de distribuição gratuita. Com uma tiragem de 1000 exemplares e de distribuição regional, esta aborda a temática automóvel, desportos motorizados e as duas rodas, com espaços dedicados a entrevistas, notícias e promoção de eventos nos Açores. Apresenta modelos automóveis novos e antigos (restaurados) e ainda notícias relacionadas com a segurança rodoviária. Assim sendo, o editor compromete-se a respeitar o Código Deontológico da Imprensa e a ética profissional, de modo a não abusar da boa fé dos leitores.

O uso e reprodução parcial ou total de qualquer conteúdo existente nesta revista é expressamente proibido. Os anúncios existentes nesta revista são da inteira responsabilidade dos anunciantes.

FOTOS E FOTOS TOMÁS AMORIM



EBRO DE LIGAÇÃO

Eis o primeiro teste ao EBRO S400, modelo de entrada da EBRO. Este S400 promete dar luta aos seus concorrentes do segmento B dos SUV, trazendo, de série, 24 sistemas de segurança. Será desta que de Espanha vem bom vento e bom casamento?

Em 2023, a marca renasceu das cinzas quando a EV MOTORS comprou os direitos sobre o nome.

Havia dois passos a seguir: uma aliança estratégica ou começar a fabricar modelos do zero. A opção escolhida foi a primeira, sendo a marca escolhida a Chery — um dos maiores grupos automóveis chineses. A Chery fornece a

base dos modelos, dos motores — a combustão ou híbridos — e da componente elétrica. Já a EV Motors, sediada em Barcelona, é responsável pela produção e comercialização dos veículos. Cabe-lhe ainda desenvolver a marca na Europa e gerir a rede de concessionários. O importador em Portugal é o Grupo MCoutinho.

EBRO**S400 EXTERIOR**

O exterior deste Ebro é um ponto bastante interessante. O design do carro vai agradar à maioria. A frente tem os elementos necessários para não passar despercebida, contando com uma grelha de elevadas dimensões e em formato hexagonal. Na zona central superior, destaca-se a menção ao maior rio de Espanha, o rio Ebro. No capítulo das luzes, encontramos faróis Full LED com um desenho afiado. Inspiram-se nas garras de um tigre e dão ao S400 um ar de mauzão.

E, pela primeira vez no mercado, temos uma luta entre um leão e um tigre! Nas extremidades do para-choques encontramos as luzes diurnas e, no capot, existem uns vincos e volumes que completam o mote do ar de mauzão. Nas laterais, o estilo é muito fluido, mas sem grandes inovações. Há um vinco que começa no final das óticas dianteiras, prolongando-se até ao pilar C, e contamos também com um tejadilho flutuante.

Este S400 tem 4,32 m de comprimento, o que está dentro da média do seu segmento. Quanto às jantes, apresentam um formato a puxar para a eficiência... sendo híbrido, outra coisa não seria de esperar! Na traseira, o destaque vai para a barra luminosa de LED que, segundo a marca, é inspirada na textura “tigrada”, algo interessante, na verdade... Outro detalhe são os seus refletores, que, onde estão situados, lhe conferem uma sensação de largura.



INTERIOR S400

Quando entrei no S400, tive um comportamento que nunca pensei ter: procurar um carregador sem fios, pois o meu telemóvel estava nas lonas... Mas nada!... Em contrapartida, encontramos um habitáculo muito sóbrio. Os materiais do tabliê e das portas são suaves ao toque, algo que alguns concorrentes ainda não oferecem. A pele do volante parece ter boa qualidade, sem falar que o volante tem uma boa pega e os botões são sólidos (Uh! Ah!). Falando em botões, este S400 está muito bem munido, já que dispõe de vários comandos físicos. Tanto os acessos rápidos do sistema do carro como o A/C podem ser operados via ecrã ou através dos respetivos comandos. Os botões de acesso rápido têm um clique muito satisfatório; surpreendeu, por isso. As hastes dos piscas e dos limpa-para-brisas possuem um ar premium e um toque muito bom! Por fim, o Apple CarPlay é sem fios. Na consola central, o mecanismo do porta-copos podia ser mais linear, mas a medalha aqui vai para o “arco triunfal”: o porta-luvas, que desce lentamente e, quanto mais lentamente, mais qualidade transmite...

A consola central é bipartida, isto é, tem dois pisos e muito espaço de arrumação. O apoio de braço não é regulável, mas tem um bom espaço interior. A medalha de ouro vai para a solidez da “tampa” do apoio de braços: não mexe um milímetro!

Abordando a temática do posto de condução, a posição é muito alta para o meu gosto. Todavia, o público que compra este tipo de automóveis vai gostar, não só por isso, mas também por os ajustes serem elétricos. A coluna de direção é a parte “menos bem” conseguida. O ajuste em profundidade é escasso, mas está lá... O problema aqui é que, de qualquer ângulo, a parte superior do ecrã é sempre ocultada pelo volante. O espaço traseiro é bom. Somos brindados com um apoio de braços e umas saídas de ventilação traseiras. Inclui ISOFIX, que foi usado, e foi fácil colocar a cadeira. A mala, com capacidade de 430litros, parece pequena, mas acabou por se revelar o oposto: fui passar um fim de semana ao Minho e na mala coube a minha mochila, uma mala e até um colchão insuflável.





**Reparações Sistema Elétrico
de qualquer marca!
Produtos de Qualidade
Profissionais Qualificados**



**Mais de 15000
artigos em stock**

*Mais de 52 anos de experiência
no mercado Açoriano*



COM STAND PEÇAS

Aberto de 2ª a 6ª feira
das 8h30 às 12h00 e
das 13h00 às 17h30

**296 384 401
918 201 447
918 201 448**

*Chamada para a rede móvel e fixa nacional

**CAMINHO DA LEVADA | ARMAZÉM S/N
PONTA DELGADA (JUNTO AO PARQUE URBANO)**

MECÂNICA

Disponível numa única mecânica apenas, trata-se de um atmosférico 1.5 de quatro cilindros, com ciclo Atkinson (algo raro de encontrar atualmente). Desenvolve 95 cv e trabalha em conjunto com um motor elétrico de 204 cv. A potência combinada perfaz os 211 cv. O binário é de 310 Nm e a bateria tem 1,83 kWh. A caixa que equipa este espanhol é de uma velocidade. O nome dado pela Chery é DHT (Dedicated Hybrid Transmission), pois foi a própria marca quem a desenvolveu. Foi feita especialmente para modelos híbridos, sendo o seu principal trabalho gerir automaticamente

o funcionamento do motor térmico e do motor elétrico e escolher o mais adequado mediante as situações que surgem. A transição de um motor para o outro é feita com grande suavidade; quase nem se nota. Reparámos que, durante o nosso contacto, estes sistemas nem sempre trabalham em sintonia. Houve alturas em que circulámos em cidade a 30 km/h e o motor escolhido para “trabalhar” era o de combustão, mesmo com a bateria cheia. Tem uma velocidade máxima de 180km/h, embora o carro, durante o nosso ensaio, tenha atingido apenas os 160 km/h.

CONDUÇÃO

É curioso: o S400 não tem uma direção igual à dos demais carros chineses do nosso mercado. Esta direção tem um peso que algumas marcas chinesas parecem esquecer-se de colocar, e isso deixou-me muito surpreendido. Embora tenhamos algum feedback da direção, em curvas fechadas a direção “tira férias”. Além dessas “vacances”, é muito elétrica. Mas, para a condução que lhe vai sendo dada, é leve, fácil para fazer manobras e ágil no percurso citadino. Em cidade, este carro mostra-se no seu “apogeu”! Embora não faça uma gestão brilhante da bateria, consegue ser económico. Muito facilmente conseguimos consumos abaixo dos 5 litros a cada 50 km (o Ebro não faz a média nos quilómetros totais; é apenas de 50 em 50 km). Em autoestrada, conseguimos 5,5 litros. No total, chegámos a gastar 8,1 litros (a “colar pistão”...). Acima dos 130 km/h, começámos a sentir umas vibrações no volante...

O carro, a curvar, tem um movimento de carroçaria peculiar. É como o senhor deputado da Nação, Eurico Brilhante Dias: é brilhante, mas tem dias! Há curvas em que consegue acompanhar a frente, mas há outras em que se desliga totalmente do carro. Há um adornar constante e os movimentos da traseira são perceptíveis. E, para ajudar, é nestes momentos que a direção, à frente, “tira as suas merecidas férias”. Relembro: para a utilização a que foi destinado, o adornar é notório em rotundas e curvas fechadas. Podemos referir que houve momentos no nosso teste em que, em curva, havia uma tendência para alargar a trajetória. Aí, e também em arranques, tem o “hábito de chiar”. Só por isso, JÁ GANHOU.

Conta com dois modos de condução, Eco e Sport, que podem ser selecionados via botão ou ecrã. O modo Eco mostra um problema: “prende” demasiado o carro, e isso nota-se. Já no modo Sport, este fica “mais solto” e tem um poder de aceleração que me deixou muito impressionado. Pena é que o controlo de estabilidade é “piquinhas”. Já o feeling do pedal do travão em modo Sport é ligeiramente dúbio,

e dei conta disso numa estrada nacional, pois, quando o pressionava, o tato do mesmo não era o mais preciso...

Há dois níveis de equipamento: Premium e Excellence. A unidade testada foi a Excellence, mas, se optar pela Premium, já vai muito bem servido, pois conta com os dois ecrãs de 12,3 polegadas, faróis LED, sensores de estacionamento e câmara traseira, entre outros. Para um carro abaixo dos 30 mil euros ter estes “extras” de série é muito bom. Os preços começam nos 29 mil euros para a versão menos equipada. A versão aqui testada já custa 31 mil euros.



Em suma, este Ebro é um automóvel muito jeitoso para segundo carro, mas considero que foi lançado na altura errada, porque chega numa altura em que os elétricos do segmento já oferecem propostas que o deixam em desvantagem. No entanto, para o público que não quer ter problemas com carregamentos e pretende um carro citadino para o dia a dia, este é sem dúvida um modelo a considerar. Numa condução citadina, é muito ágil, económico, confortável e seguro — a chave para muita gente quando compra um carro. Em cima destas virtudes, a Ebro dá sete anos de garantia. Isto significa que, durante sete anos, não vai ter “dores de cabeça”, algo ousado para uma marca que está a entrar no mercado!



OFICINA

Gil das Bombas



BOSCH

CATERPILLAR



VDO

DENSO

·ZEXEL·

YANMAR



BOMBAS INJETORAS



DIAGNÓSTICO



SISTEMAS DIESEL GASOLINA

BICOS INJECTORES



ELETRICIDADE



BATERIAS



TURBOS



MECÂNICA RÁPIDA



**RUA CRISTIANO F. PACHECO, 49
VALADOS - P. DELGADA**

968 300 560*
gilcabral@sapo.pt

*(Chamada para a Rede Móvel Nacional)



CUPRA Raval alarga a sua gama com versão Plus e nova bateria

CUPRA está a adicionar a nova versão Plus à gama 100% elétrica CUPRA Raval. Novidade para 2026, o CUPRA Raval chega para desafiar as convenções e redefinir o conceito de automóvel elétrico urbano. Uma atitude irreverente, um design marcante e uma forte orientação para o condutor definem a sua identidade, demonstrando que a mobilidade elétrica pode proporcionar emoção, performance e carácter em igual medida.

O CUPRA Raval Plus combina a potência de um motor elétrico de 99 kW (135 cv) com uma bateria totalmente nova de fosfato de ferro-lítio (LFP), proporcionando uma autonomia de até 328 km. Pode ser carregado a 11 kW em corrente alternada ou a 88 kW em corrente contínua, sendo que esta última permite carregar a bateria dos 10% aos 80% em cerca de 23 minutos, o tempo suficiente para tomar um café.

Disponível a partir de meados de setembro, o CUPRA Raval Plus terá um preço a partir de 29.000 euros.





AUTO PACHECO
OFICINA REPARAÇÃO AUTOMÓVEL

Mecânica Geral
Diagnóstico
Computorizado
Bate-chapa
Pintura
Polimentos

📍 Estrada Regional n.24 - Arm. 4 (São Brás) R. Grande

☎ 296 100 593 / 961 186 230

✉ email: nunobpacheco@sapo.pt

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

Opções de atualização do CUPRA Raval Plus

Para quem procura ainda mais da experiência de condução e pretende expressar ao máximo o seu espírito CUPRA Raval, a versão Plus está disponível com três packs de equipamento: EDGE, DRIVE e LIGHT & SOUND.

Para maior comodidade no contexto urbano, o pack de equipamento EDGE inclui carregamento sem fios para smartphone a 15 W, tecnologia Vehicle-to-Load (V2L) para carregar computadores portáteis e bicicletas elétricas, o sistema de acesso sem chave Kessy Advanced e a possibilidade de transformar o smartphone numa chave digital.

Para reforçar a segurança e a performance, o pack de equipamento DRIVE inclui o Travel Assist 3.0, um sistema avançado de assistência à condução que combina o controlo adaptativo da velocidade de cruzeiro (ACC) com a assistência à manutenção na faixa de rodagem; o Emergency Assist 3.6, que intervém caso o condutor deixe de responder; o Remote Park Assist, que permite controlar o CUPRA Raval Plus através do smartphone para estacionar em espaços urbanos mais apertados; e o sistema de câmaras Top View, composto por câmaras dianteiras, traseiras e laterais que proporcionam uma visão de 360 graus.

Para uma experiência mais envolvente, imersiva e multissensorial, o pack de equipamento LIGHT & SOUND inclui um sistema de som Sennheiser de 12 altifalantes, com uma sonoridade rica e potencialmente potente, iluminação ambiente no painel de instrumentos, projeções no interior e o Smartlight 2.0.

Disponível numa vasta gama de cores e acabamentos, o CUPRA Raval Plus poderá ser configurado e personalizado no Configurador CUPRA online antes do seu lançamento.

O novo modelo Plus, com 99 kW / 135 cv, alarga a gama CUPRA Raval, introduzindo uma nova opção no citadino 100% elétrico da CUPRA

Eleve ainda mais a experiência ao volante do CUPRA Raval Plus com três packs de equipamento: EDGE, DRIVE e LIGHT & SOUND





***Tudo o que precisa
para o seu carro!***



ISUZU



PONTA DELGADA - RUA DO AMORIM, Nº 12 ☎ 296 654 217
VALADOS - R. ENGº ALBERTO RODRIGUES, Nº 29
☎ 296 682 688 📠 919 020 479 rgflda@sapo.pt



Performance eletrizante com origem em Barcelona



Concebido, desenvolvido e produzido em Barcelona, o CUPRA Raval deve o seu nome a um dos bairros mais emblemáticos da cidade. Não é um automóvel compacto que procura ser desportivo, nem um automóvel de performance que tenta ser prático: é ambas as coisas, sem compromissos.

A versão Plus integra a nova tecnologia de bateria de fosfato de ferro-lítio (LFP), que proporciona uma autonomia superior a 300 km

Desenvolvido com base na mais recente plataforma MEB+ e pensado para uma nova geração de condutores progressistas em busca de emoção, o CUPRA Raval combina toda a atitude e agilidade de um hatchback com o espaço e a versatilidade de automóveis de maiores dimensões.

A complementar a estética exterior marcante, entre os principais elementos do interior, destacam-se os bancos desportivos, o cockpit digital de 10,25 polegadas, o sistema de infoentretenimento de 12,9 polegadas com base Android, o volante redesenhado e uma ampla bagageira com 441 litros de capacidade.

<http://seat-mediacycenter.com>



Contacte-nos!
910 516 332

Os melhores preços do Mercado!

FAZEMOS
MATRÍCULAS

SEDE | VALADOS - P. DELGADA

Rua António de Medeiros e Almeida
Lote 21 | 9500-652 Ponta Delgada

☎ 296 283 488 | 296 286 751
☎ 916 233 294 | 914 879 142 | 910 516 332
✉ acorpecas94@gmail.com

LAGOA

Largo St. Ville de Saint Therese | 123
9560-046 Lagoa

☎ 296 916 680
☎ 936 531 214
✉ acorpecaslag@gmail.com

VILA FRANCA DO CAMPO

Rua dos Combatentes do Ultramar | 123
9680-162 Vila Franca do Campo

☎ 296 581 571
☎ 919 523 158

RIBEIRA GRANDE

Rua do Estrela | 83
9600-525 Ribeira Grande

☎ 296 477 778
☎ 910 539 327
✉ acorpecasrgr@gmail.com

WWW.ACORPECAS.PT





Pedro Câmara Júnior

“Quero construir o meu próprio percurso e escrever a minha própria história no automobilismo”

Pedro Câmara Júnior é um nome que os amantes do automobilismo irão ouvir falar nos próximos anos. O piloto micaelense, filho de Pedro Câmara, tem mostrado que filho de peixe sabe nadar e está na luta pelo troféu dos Açores nas duas rodas motrizes. À Biturbo, o jovem piloto micaelense fala sobre o seu percurso, as expectativas para esta época, como foi a mudança de carro e assume: *“hoje estou a viver um sonho e quero aproveitar cada quilómetro”*.

Que balanço faz da época passada?

Faço um balanço muito positivo. Foi o meu ano de estreia nos ralis e, graças à iniciativa da FPAK Júnior Team, tive a oportunidade de concretizar um sonho que tinha desde criança: competir ao volante de um carro de ralis.

Acredito que este tipo de projetos é fundamental para jovens pilotos que, como eu, têm talento e vontade de chegar longe, mas não dispõem dos recursos financeiros necessários para iniciar uma carreira.

Em termos desportivos, a época superou as expectativas. Vencemos mais de 75% das especiais disputadas, conquistámos as quatro provas pontuáveis do campeonato e sabíamos que vencer era a única forma de continuar este percurso.

Quero agradecer à BeFast pelo excelente trabalho desenvolvido, à FPAK, aos meus patrocinadores e,



PAVOTEK

RETIFICAÇÕES MECÂNICAS & TORNEARIA



**SOLDADURAS EM ALUMÍNIO,
ÁRGON, ACETILENO,
PRATA E COBRE**

**ENCHIMENTO
E REPARAÇÕES
EM CABEÇAS
DE ALUMÍNIO**

**RETIFICAÇÃO DE
CILINDROS E CÂMBOTAS**



**RUA CRISTIANO FRAZÃO PACHECO - ARMÁZEM 1
VALADOS - 9500-652 PONTA DELGADA**

☎ 296 684 398* / 913 800 431**

*(Chamada para a Rede Fixa Nacional) **(Chamada para a Rede Móvel Nacional)



acima de tudo, à minha família, que sempre acreditou em mim.

Como se sentiu ao vencer o prémio FPAK Júnior teams e piloto revelação no mesmo ano?

Foi um enorme orgulho e uma sensação de dever cumprido. Mais do que os prémios em si, representam o reconhecimento de muito trabalho, dedicação e sacrifício.

Fiquei muito feliz por conquistar o FPAK Júnior Team e, sobretudo, por garantir parte das condições necessárias para poder dar continuidade à minha carreira em 2026.

Como foi para si assinar o seu primeiro contrato profissional com a 'The Racing Factory'?

Um sonho tornado realidade, poder assinar o meu primeiro contrato profissional com a The Racing Factory, ser colega de equipa do Armindo Araújo, sempre foi algo que eu ambicionava. Só tenho a agradecer ao Aloísio Monteiro, por me ter dado esta oportunidade e por ter acreditado no meu potencial. Foi um grande passo para mim, saltar de um rally6 para um rally4, com uma grande estrutura por de trás de mim, com todos os mecânicos e engenheiros, e é, sem dúvida, uma responsabilidade acrescida, mas que encaro com muito profissionalismo.

Que diferenças encontra entre o Peugeot 208 Rally6 e o Opel Corsa Rally4?

Os carros são muito semelhantes, a única diferença que consigo encontrar é o comportamento da traseira do Opel, parece-me mais ágil, mais brincalhão e mais adequado ao meu estilo de condução.

Quais são as suas expectativas para a época que agora começou?

Tenho os meus objetivos muito bem definidos e acredito muito no trabalho que temos vindo a desenvolver enquanto equipa. No entanto, prefiro manter os objetivos desportivos dentro da estrutura.

Mais importante do que falar em resultados, quero aproveitar esta oportunidade única de competir em quatro campeonatos, aprender o máximo possível e continuar a evoluir enquanto piloto.

Às vezes é importante recordar que, há pouco mais de um ano, fiz o meu primeiro rali ao volante de

um Renault 5 cheio de ferrugem, sem sequer saber quando voltaria a competir. Hoje estou a viver um sonho e quero aproveitar cada quilómetro.

Conseguiu um segundo lugar no primeiro rali da época. Podemos esperar mais pódios no futuro?

Espero que sim. Vamos trabalhar diariamente para isso.

Ainda é muito cedo para pensar exclusivamente em resultados. Nesta fase da minha carreira, acredito que se fizermos as coisas da forma correta, os resultados acabam por surgir naturalmente.

Como se sente quando lhe dizem que pode seguir o mesmo caminho, ou até superar, grandes pilotos açorianos como o Armindo Araújo ou o Ricardo Moura?

Tenho um enorme respeito e admiração pelo Armindo Araújo e pelo Ricardo Moura. Sempre foram referências para mim enquanto adepto e piloto.

Sempre que tenho oportunidade procuro aprender com a experiência deles, porque acredito que esse conhecimento é extremamente valioso.

No entanto, o meu objetivo nunca foi "seguir" o caminho de ninguém. Quero construir o meu próprio percurso e escrever a minha própria história no automobilismo, até porque eu sou e sempre serei o Pedro Câmara Jr.



Que influência teve o seu pai no seu percurso, uma vez que ele também foi piloto?

O meu pai é uma peça fundamental em todo este projeto.

Desde muito pequeno que os meus pais me apoiam incondicionalmente e sempre acreditaram nos meus sonhos, mesmo sabendo que escolhi modalidades exigentes e dispendiosas.

Naturalmente, o facto de o meu pai ter sido piloto permite-me aprender muito com a sua experiência, tanto ao nível da condução como da forma de encarar a competição.



ELECTROCAR

ELETRÔNICA | MECÂNICA | DIAGNÓSTICOS



LIMPEZA DE FILTRO DE PARTÍCULAS E CATALISADORES (DPF)

Rua Eng. Alberto Rodrigues n.º 2
9500-681 Valados - Ponta Delgada

296 683 439 / 961 893 316

electro_car_@hotmail.com

- ▷ Reparações e Eletrificação em todas as Marcas
- ▷ Mecânica Ligeira
- Mudanças de Óleo
- Diagnóstico Topdon Pro
- ▷ Circuitos Elétricos
- ▷ Auto Rádios
- ▷ Sistemas de Som
- ▷ GPS de Monitorização
- ▷ Ar Condicionado

MODIFICAÇÕES



LUIS MATOS
MODIFIEDXTC@GMAIL.COM
T 912 113 750



Hyundai i30N

Numa altura em que nos vamos progressivamente despedindo dos automóveis a combustão, vemos as marcas apostarem tudo naqueles que, muito provavelmente, serão os futuros clássicos e ficarão para a história como alguns dos últimos desportivos a combustão a que tivemos acesso.

Os famosos “pocket rockets”, associados durante décadas a siglas como GTI, Turbo, Racing, entre tantas outras, viram, num passado mais recente, juntar-se à família mais uma designação que rapidamente conquistou algumas das melhores críticas a nível mundial: N, da Hyundai.

A viatura que trago hoje, o Hyundai i30 N, ficará certamente na memória como aquele indivíduo que chega tarde à festa, mas aparece cheio de estilo e ainda traz umas bebidas novas para a malta.

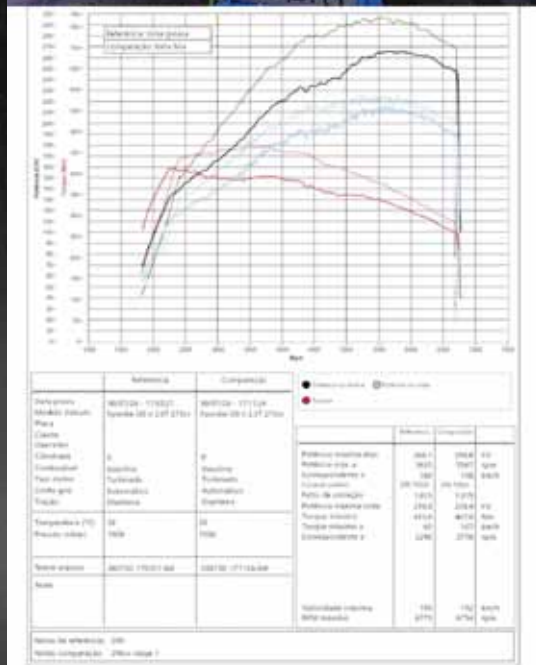
O i30 N é dotado de um excelente chassis e, a acompanhá-lo, encontramos um motor que se bate sem qualquer complexo com os melhores do segmento.

Como já expliquei numa edição anterior, aqui nos Açores somos prejudicados no que toca à qualidade do combustível disponível e, talvez por isso, esta unidade, na medição original, não tenha atingido os 275 cv anunciados pela marca. De qualquer forma, para nós, mais importante do que o valor anunciado pelo fabricante é perceber aquilo que realmente temos antes da intervenção e comparar diretamente com o resultado obtido depois da modificação eletrónica.

Após vários testes e logs, que nos permitiram analisar o comportamento do automóvel perante os incrementos solicitados e perceber a sua relação com a gasolina disponível, chegámos a uns muito interessantes 297 cv, comparativamente aos 266 cv medidos com a centralina no seu estado original de fábrica.

Falamos, portanto, de um incremento real de 31 cv.

Também ao nível do binário obtivemos um aumento de aproximadamente 50 Nm, o que, por



si só, representa já uma diferença bastante significativa na utilização do automóvel.

No teste de estrada realizado após a reprogramação, este excelente chassis mostrou claramente por que razão o i30 N se tornou um dos desportivos preferidos do seu segmento. A potência e o binário adicionais complementam muito bem um conjunto que já de origem se destaca pelo excelente comportamento dinâmico e pela capacidade de travagem.

É precisamente este equilíbrio entre motor, chassis e travões que faz do i30 N um daqueles automóveis que, muito provavelmente, iremos recordar com saudade quando os “pocket rockets” a combustão forem apenas uma memória.

Esta viatura foi modificada através do nosso parceiro na ilha do Pico, Espinhas Soluções Auto.



neltec

Reparações Electrónicas
de NELSON MEDEIROS

**PLACAS ELETRÓNICAS
CENTRALINAS
IMOBILIZADORES**

**PERDEU A CHAVE
DO SEU AUTOMÓVEL?
TEMOS A SOLUÇÃO!!**

Serviços de reparação eletrónica em:
Módulos Eletrónicos;
Eletrónica Auto;
Reparação de chaves e programação (de todas as marcas)
Programação de Centralinas
ECU - Reparação eletrónica Industrial
Eletrrodomésticos/Televisores

Profissionais
altamente exigentes
e equipamentos de última
geração para um serviço
de qualidade.

Peça o seu orçamento!

CAMINHO PICO DO FUNCHO - ARMAZÉM 2

965 359 328

neltec965359328@gmail.com





Por: Tomás Amorim

EMOCIONAL

Esta é, provavelmente, a última Passat a combustão, após nove gerações. Pela primeira vez na sua história, é produzida pela Skoda e está disponível apenas na versão carrinha. Este mês, testamos a versão *plug-in hybrid*, de 204 cavalos.

Antes da febre dos SUV, o europeu optava por carrinhas e, nessa altura, as propostas eram “aos montes”... Houve mesmo uma época em que até o segmento B tinha carrinhas. Isto há apenas 16 anos. Impressionante como o mercado automóvel mudou em tão pouco tempo!

Mas deixemos o segmento B de lado e foquemo-nos no segmento do nosso convidado, o D. Num passado não muito distante, este segmento tinha um peso enorme nas vendas dos construtores. A concorrência da Passat era “à pinha”: o mítico Ford Mondeo, o Opel Vectra, o Saab 9-3, o Peugeot 406, o Volvo V70, entre muitos outros. Apesar de todos estes rivais, a Passat acabou por se tornar a rainha e senhora do segmento. Mas nem sempre foi assim. Até à chegada da Passat B5, eram o Vectra e o Mondeo que serviam de referência.

Tudo mudou em 1996, quando a marca alemã apresentou a B5- para muitos, a melhor Passat de



Rent a Cargo

**Aluguer de
Viaturas Comerciais
sem condutor**



sempre. Se, durante as quatro gerações anteriores, a Passat sempre privilegiou a sobriedade e a funcionalidade em detrimento da emoção, com a introdução da quinta geração, a marca de Wolfsburg juntou o melhor dos dois mundos. Pegou nos predicados das gerações passadas e “entregou-nos” aquele que ia mudar a história do modelo, basta ver pelos números. O modelo que surgiu em 1973 já vendeu mais de 30 milhões de unidades. E qual foi

a que vendeu mais? Um palpite... sim, aquele que trouxe o modelo para o mundo Premium, o B5. Depois disso, já podia começar a olhar para outro tipo de “raparigas”: um BMW Série 3, um Mercedes-Benz Classe C e a sua grande crush, o Audi A4. Em 2014, com o lançamento da oitava geração, a Volkswagen entrou definitivamente na era digital. A B8 estreou a plataforma MQB e foi também a primeira Passat a receber uma versão *plug-in hybrid*: a GTE.

B9 EM DETALHES

2024 foi o ano de lançamento desta Passat que, pela primeira vez, só pode ser adquirida na versão carrinha e é baseada na Škoda Superb. Se, no passado, era a Passat que ditava o que seria a Superb, agora foi a vez da Superb servir de base à Passat. Basta um olhar para perceber que continua a ser uma Passat. O perfil não engana. Vista de lado, até um leigo percebe imediatamente do que se trata. Mas é na frente que, para mim, a “rainha” de Wolfsburg mudou radicalmente. Começando pela parte inferior do para-choques, encontramos uma grelha de grandes dimensões, com barras horizontais cromadas, um detalhe que lhe confere algum estatuto e imponência. Nas extremidades, há entradas de ar que lhe dão uma certa agressividade. O grupo ótico é fino e está mais ousado do que nunca.

Já nas laterais, mantém-se fiel ao seu formato de há 30 anos: um formato quadrado, com poucos vincos e volumes. A traseira é a zona onde este se torna numa máquina do tempo, pois continua a ser uma Passat pura. O destaque vai para a barra luminosa, novidade nesta geração, que lhe dá uma nova identidade e a integra na nova linguagem de design da Volkswagen. Destaco apenas que o nome do modelo passou para a parte inferior central da tampa da bagageira.

No interior, nota-se que esta Passat não foi feita pela Volkswagen, mas sim por outra marca... Basta tocar na maçaneta da porta para perceber que algo não está certo... Depois vem o bater da porta e aí pensamos: “Bem, isto não é um Passat...”. Entramos logo com esta negatividade num modelo que deve orgulhar qualquer europeu.

Quando nos sentamos ao volante, a filosofia *less is more* está bem presente. Esta é a primeira geração a ficar despida de botões, algo um pouco estranho, pois os compradores destas carrinhas gostam de botões. E não é que a sua irmã tem precisamente os botões que faltam à “nossa digníssima”? (Estranho... e suspiro!) Tudo é muito semelhante ao ID.7 que testámos na edição de julho, a começar pelo enorme ecrã, que pode chegar às 15 polegadas.

A qualidade de imagem é muito boa, isenta de

críticas, mas o *software* é um “cafajeste”, pois não é o mais intuitivo. Na geração passada, o software era “virtuoso”: tinha um layout clean, fácil e simples de entender. Já este é algo estranho, pois a sua interface não é a mais intuitiva nem a mais clean. É um aspeto que precisa de ser melhorado, mas acredito que, com o tempo, a construtora alemã o coloque no sítio. A qualidade dos materiais já foi melhor, mas continua dentro do padrão do segmento.

A consola central é muito ergonómica, pois a mudança do seletor da caixa para a coluna de direção libertou espaço, e esse espaço foi muito bem aproveitado pela marca. Foi aí que passaram a estar o carregador sem fios e os porta-copos. Já o apoio de braços ganhou requinte: é agora bipartido. Um detalhe interessante nesta “princesa”, pois nunca teve tal solução. O lado negativo é que perdemos a regulação em profundidade e em altura, algo que já acontece desde a geração B6.



Em termos de espaço, continua vasto, como sempre nos habituou, e nisso não desilude. À frente, somos brindados com uma boa posição de condução, vários ajustes nos bancos e no volante, sendo muito fácil encontrar a posição ideal. Nos bancos traseiros, o espaço dá “quase para fazer um churrasco”. Quatro pessoas viajam no mais alto conforto; cinco viajam apenas no alto conforto.



Reparações Auto Sata

SERVIÇOS DE:

**MECÂNICA
ELETRÓNICA
DIAGNÓSTICO**

**PRÉ-INSPEÇÃO
CLIMATIZAÇÃO
VISITE-NOS!**



918 186 587*
961 663 010*
296 683 627**

cmr.autosata@gmail.com

Rua Cardeal Humberto de Medeiros
ARMAZÉM 4 - ARRIFES | PONTA DELGADA

*(Chamada para a rede fixa nacional) ***(Chamada para a rede móvel nacional)

Quanto à mala, a capacidade é de 690 litros nas versões a combustão. Na versão *plug-in hybrid*, esse valor desce para 510 litros, menos 180 litros. Portanto, se precisa de espaço, talvez seja preferível optar por uma versão a combustão.

Nos grupos propulsores, estamos muito bem servidos, com uma gama vasta de motores: *plug-in hybrid*, *mild hybrid* e o bom e velho Diesel. A versão *mild hybrid* está a cargo de um motor 1.5 associado a uma bateria de 48volts. No Diesel, a oferta aumenta para o 2.0 TDI, disponível com 122, 150 e 193

cavalos, sendo esta última versão equipada com tração integral. Já nas versões *plug-in hybrid*, há duas escolhas: 204 cavalos (a unidade ensaiada) e 272 cavalos, que corresponde à versão mais desportiva da “coisa”. Nos níveis de equipamento, encontramos Business, Elegance e R-Line. A nossa unidade vinha equipada com a versão Business, a mais acessível da gama. E digo uma coisa: durante os mil e poucos quilómetros que fizemos com ela, senti que este nível de equipamento era mais do que suficiente.



IMPRESSÕES AO VOLANTE

Um à parte antes de irmos “abusar” da B9: este ensaio foi algo único para mim, pois fui buscá-la com uma Passat B5. Quando me deram a chave, foi um momento nostálgico. Foi sair de um carro cheio de história e entrar noutro que ainda está a escrever a sua... Se na B5 tínhamos o 1.9 TDI, que já deu mais do que provas dadas, nesta B9 temos um motor 1.5 *plug-in hybrid* a “queimar” octanas, com 150 cavalos, associado aos 116 cavalos do “micro-onças”, alimentado por uma bateria de 19,7 kWh que, pasme-se, suporta carregamento rápido até 50 kW, prometendo percorrer mais de 120 km em modo elétrico. Em autoestrada, conseguimos “cravar” 100 km... Pois é... No capítulo dos consumos, com a ajuda da “pilha”, conseguimos uma média geral de 5,6 litros. Sem ela, os consumos passam facilmente dos 6 litros.

A caixa de velocidades é uma eDSG de seis relações. Esta eDSG foi desenvolvida especificamente para modelos *plug-in hybrid* e uma das suas características é ter o motor elétrico integrado na própria caixa de velocidades. As transições entre o motor térmico e o elétrico, e vice-versa, são suaves. No entanto, esta eDSG peca por ser algo lenta e por prender demasiado as relações. Por fim, revela-se também algo ruidosa quando puxamos por ela.

Quando esticamos o “esqueleto” à germânica,

percebemos várias coisas. Os anos passam, mas a Passat continua a manter a mesma filosofia de condução: sobriedade com um toque de emoção ao volante. Isto significa que, quando ultrapassamos o limite da “menina”, ela não gosta muito e tem algumas reações inesperadas, embora perfeitamente controláveis. Durante o nosso ensaio, houve duas: fugir de frente e fugir de traseira em curvas muito fechadas.

Mas aquilo para que ela foi feita — “papar” quilómetros em autoestrada — continua a fazê-lo como poucas. Continua a ser uma referência. É confortável, segura e transmite uma enorme sensação de solidez. O seu rendimento em autoestrada é qualquer coisa de fantástico. Há sempre disponibilidade por parte do motor, o que torna as ultrapassagens muito seguras. É uma carrinha sólida, não abana um milímetro e parece colada ao chão.

Em suma, deve comprar uma Passat? Sim, deve. Qual versão? Depende. Se a sua vida é feita de autoestrada, o Diesel continua a ser uma excelente escolha. Ainda assim, esta *plug-in hybrid* mostrou ser capaz de percorrer cerca de 700 km com um depósito — nada mau. Sem esquecer que, em cidade, conseguimos fazer “na boa” cerca de 115 km apenas em modo elétrico. A minha escolha está feita. Agora cabe-lhe a si escolher a motorização.

NOVIDADE!
CARREGAMENTO
DE AR
CONDICIONADO



Paulo Jorge
liveira
Service Center



SERVIÇOS DE
**Montagem
e Calibragem
de Pneus
Mecânica ligeira
Eletricidade
Travões
Óleos e filtros
Lâmpadas...**



Contatos

296 636 222* / 916 082 002**

29 RUA DO TERRAÇO, Nº 57A, SÃO ROQUE - PUELGAÇA

*Chamada para a rede fixa nacional / **Chamada para a rede móvel nacional

NOVIDADE!!
**Carregamento de
Ar Condicionado**

Horário
De 2ª feira a 6ª feira
das 08h30 às 12h00
das 13h00 às 18.00
Sábado das 08h30 às 13h00
Domingo: encerrado



Paulo Jorge Silva Oliveira

**ESTAÇÃO DE
SERVIÇO**

R. Cristiano Frazão Pacheco
VALADOS- PONTA DELGADA

296 102 210

*Chamada para a rede fixa nacional

Nitrogênio ✓
Polimento de faróis ✓
Mudança óleos e filtros ✓
Discos e calços de travões ✓
**Montagem e calibragem
de pneus ✓**

Alinhamento ✓
de direção ✓
**Alinhamento
de faróis ✓**
Lâmpadas ✓



O ÚLTIMO SALTO DE NELSON ÉVORA

LEAPMOTOR PORTUGAL AO LADO DO CAMPEÃO OLÍMPICO NUM MOMENTO HISTÓRICO

Nelson Évora, Campeão Olímpico, Mundial e Europeu do triplo salto, irá em breve realizar o último salto da sua carreira competitiva. Este momento decorrerá no mês de agosto e surge carregado de emoção, marcando não só o culminar de uma era inesquecível no desporto português, como o início de um novo capítulo na vida de um dos maiores atletas nacionais.

A Leapmotor Portugal associa-se a esta etapa decisiva, acompanhando o atleta português na fase de preparação para o seu derradeiro salto, e celebrando com ele a coragem, a disciplina e a capacidade de transformação que sempre definiram o seu percurso desportivo.

Nelson Évora encarna plenamente o espírito de Take a Leap (Dar o salto), ou seja, a coragem de superar os próprios limites e evoluir constantemente rumo a novos objetivos. Uma filosofia que também reflete perfeitamente a identidade da Leapmotor, jovem protagonista do mercado português da mobilidade elétrica.

“O último salto de um campeão olímpico é mais do que um gesto desportivo. É um símbolo de coragem, de visão de futuro e é uma poderosa metáfora de transformação”,

refere João Camara, Diretor Comercial da Leapmotor Portugal. “A Leapmotor Portugal reconhece neste momento um paralelismo com a sua própria missão, designadamente no apoio às pessoas em fases de transição, seja no abraçar de novas tecnologias e inovações, na adoção da mobilidade elétrica ou até na reinvenção dos seus caminhos pessoais e profissionais. Estamos presentes para esses momentos importantes de viragem – a marca chegou a Portugal há um ano para tornar a mobilidade elétrica acessível, imediata e ao alcance de todos -, pelo que associarmo-nos ao multipremiado atleta olímpico Nelson Évora, e apoiá-lo nesta transição para uma nova etapa na sua vida, pareceu-nos natural e um reconhecimento absolutamente justo.”

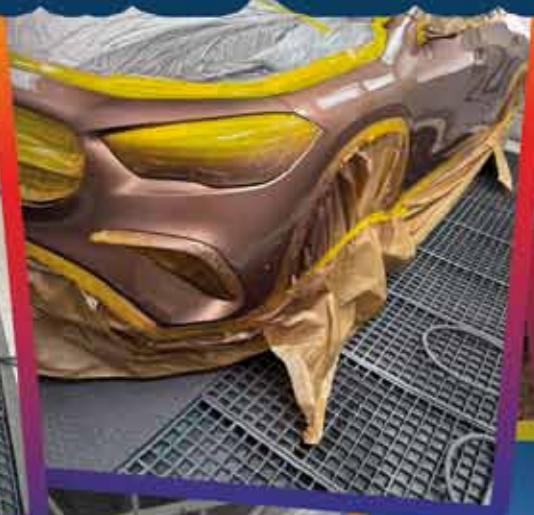


ART CAR TEIXEIRA

Reparação / Personalização de chapa e pintura automóvel

SERVIÇOS DE:

PINTURA E BATE-CHAPA



919 405 866

joateixeira96@hotmail.com

RUA DOS MONTES DA Nª SRAª DO CARMO - ARM.6
FENAS DA LUZ - PONTA DELGADA

OS PREPARATIVOS PARA "O ÚLTIMO SALTO" QUE IRÁ MUITO ALÉM DO CONCEITO DE DESPORTO

A saída de Nelson Évora das pistas de triplo salto não marca apenas o encerramento de um ciclo competitivo, traduz-se num gesto que simboliza mudança, evolução e a força interior necessária para abraçar novos começos. Como o próprio atleta afirma, "o salto começa na cabeça", uma ideia que reflete a importância da preparação mental, da resiliência e da visão de futuro.

Na fase que antecede a realização desse salto final, a parceria entre a Leapmotor Portugal e Nelson Évora traduz-se em várias iniciativas.

A divulgar ao longo das próximas semanas, um conjunto de vídeos e de conteúdos envolvendo personalidades e figuras públicas de diferentes áreas (televisão, música, moda, artes e cultura), que irão acompanhar os treinos de Nelson Évora e refletir sobre os temas da transformação, da disciplina e da superação.

Uma narrativa em que os automóveis Leapmotor acompanharão naturalmente o seu percurso também com uma rubrica "One Ride, One Leap", em que, ao volante dos modelos da marca chinesa, Nelson

Évora partilha conversas íntimas e inspiradoras com personalidades de diferentes quadrantes da sociedade portuguesa, diálogos sobre mudança, propósito, desafios e novos começos, sempre com os modelos Leapmotor como espaço de proximidade, reflexão e autenticidade, misturando inspiração, superação e transições de vida.



O PRIMEIRO SALTO DA LEAPMOTOR

Num momento simbólico e visualmente impactante, Nelson Évora irá realizar um inédito salto em comprimento, equivalente à distância de quatro veículos Leapmotor alinhados. Esta demonstração, que associa a excelência no desporto à inovação automóvel, reforça a ligação entre performance, precisão e evolução, do atleta e dos veículos da marca.

Para Nelson Évora, "Este último salto representa tudo o que aprendi ao longo da minha carreira: foco, disciplina, superação e a coragem de começar de novo. É um momento muito especial para mim, e fico feliz por

o poder partilhar com quem sempre me acompanhou. A preparação para este salto final tem sido intensa e profundamente emocional. Ter a Leapmotor ao meu lado nesta fase dá-me confiança e reforça a mensagem que sempre procurei transmitir: cada salto, grande ou pequeno, começa dentro de nós."

Todo o trabalho de preparação, os derradeiros detalhes e a realização de "O Último Salto", serão alvo de um acompanhamento permanente nas diferentes redes sociais e plataformas da marca Leapmotor, do atleta Nelson Évora e dos seus convidados.



RFV

RICARDO J. FRIAS VIVEIROS
OFICINA BATE CHAPA

**OFICINA
BATE-CHAPA
ESPECIALIZADA**
PEÇA O SEU ORÇAMENTO

☎ **296 683 613**
☎ **912 100 883**

ricardoviveiros321@gmail.com

RUA ENGº ALBERTO RODRIGUES
9500-652 PONTA DELGADA - VALADOS

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)



Irmãos Rebelo
Comércio Peças Auto, Lda.

Automotive Distribuidor



ZONA COMERCIAL DOS VALADOS
Telef.: 296 301 470

geral@irmaosrebelo.com
www.irmaosrebelo.com



O PALMARÉS DE REFERÊNCIA DE NELSON ÉVORA, UM ATLETA DE EXCEÇÃO

Nascido em Abidjan, na Costa do Marfim, a 20 de abril de 1984, Nelson Évora (42 anos) foi registado como cabo-verdiano, pátria dos seus pais, vindo a naturalizar-se português aos 18 anos. Apesar dessa dupla nacionalidade, passou sempre a representar Portugal nas competições internacionais.

Entre os múltiplos troféus e resultados alcançados na sua hoje longa carreira de várias décadas, destacam-se, naturalmente, os mais valiosos cetros de Campeão Olímpico, do Mundo e Europeu na categoria do Triplo Salto, de entre as modalidades da disciplina de atletismo. Sagrou-se Campeão do Mundo em Osaka (Japão) em 2007, juntando-lhe, no ano seguinte, o título de Campeão Olímpico, em Pequim (China). Dez anos mais tarde, já recuperado de uma lesão que o afastou durante algum tempo da cena desportiva, Nelson Évora somou à vitrina dos grandes troféus internacionais o título de Campeão Europeu de 2018, em Berlim (Alemanha).

Finalista em múltiplas edições dos Jogos Olímpicos, dos mundiais e europeus da disciplina que o pôs na boca do mundo, Évora colecionou diversas outras medalhas e pódios em competições nacionais e internacionais de referência, somando recordes em eventos realizados ao ar livre ou em pista coberta, numa carreira marcada pela longevidade, consistência e excelência técnica, tornando-se um exemplo de superação dentro e fora das pistas.

Nelson Évora também se divide pelo trabalho educativo, defendendo causas nobres, dedicando parte do seu tempo a projetos educativos dirigidos a crianças e jovens, usando o desporto como ferramenta de promoção da saúde física e mental. É um exemplo o projeto “Uma Medalha Mágica”, livro dirigido ao 1.º ciclo do ensino básico e implementado em contexto escolar, assinado pelo próprio, abordando as temáticas do “bullying, atividade física, alimentação saudável e obesidade, numa história repleta de diversidade, fair play, solidariedade e inclusão”, a que se seguiu o “O Salto de um Sonho”, um projeto pedagógico pensado para alunos do 2.º e 3.º ciclo e do ensino secundário, onde mais do que contar a sua história, Évora partilha aprendizagens, valores e desafios reais, convidando os jovens a refletirem sobre o corpo, a mente, as emoções, a importância da escola e da rede de apoio, bem como sobre a forma de lidar com a pressão, as derrotas e os recomeços.

Reconhecido como uma das maiores figuras do desporto português contemporâneo, entre outras distinções desportivas e institucionais de relevância, o atleta foi agraciado em 2015, com a Grã-Cruz da Ordem do Infante D. Henrique, recebendo, em 2018 a Grã-Cruz da Ordem do Mérito, respetivamente entregues pelos então Presidentes da República, Aníbal Cavaco Silva e Marcelo Rebelo de Sousa, cerimónias que tiveram lugar no Palácio de Belém, em Lisboa.

<https://www.media.stellantis.com/>

JAC

PEÇAS AUTO

NOVIDADE!
CHAVES
MULTIMARCAS
NA HORA!

PEÇAS
AUTO DE
QUALIDADE
AO MELHOR
PREÇO!!

fazemos Matrículas



LAGOA
RUA 25 DE ABRIL, 30
9560-047 LAGOA
296 912 553*
961 770 746*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM

FENAIIS DA LUZ
ESTRADA REGIONAL
DOS FENAIIS DA LUZ, 109
296 247 800*
961 496 701*
JAC.PECASAUTO@GMAIL.COM

CHAPARIA
ESCAPES
MATERIAL
ELETRICO
MECÂNICA

* (CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL) ** (CHAMADA PARA A REDE MÓVEL NACIONAL)



LIVEIRA PNEUS

de: **Pedro Jorge Raposo Oliveira**

**Check-up
completo!**



**O SEU CARRO PRONTO
PARA O MELHOR DESTINO:
O VERÃO!**



VISITE-NOS NOS VALADOS
R. José Vasconcelos Franco, nº 24/25/26



Visite-nos e conheça os nossos serviços!



**MUDANÇA
DE ÓLEOS**



**EQUILIBRAGEM
DE RODAS**



**MUDANÇA
DE TRAVÕES**



**REPARAÇÃO
DE PNEUS**



**ALINHAMENTO
DE FARÓIS**



**ESCOVAS
LIMPA-VIDROS**



LÂMPADAS



**JANTES
ESPECIAIS**



**ALINHAMENTO
DE DIREÇÃO**



BATERIAS



**MUDANÇAS
DE FILTROS**



**PNEUS
NOVOS**

NANKANG

SAFARI TYRES
Exclusiva e Especializada em

MICHELIN

CST

LASSA

EMERALD

TOYO TIRES
driven to perform

Continental

petlas

BRIDGESTONE

296 684 189

966 095 540

pedro.oliveira1@outlook.pt

*(Chamada para a rede fixa nacional) ** (Chamada para a rede móvel nacional)



Luís Rego revalida o título em Santa Maria

A vitória de Luís Miguel Rego e de José Janela na 47.ª edição do Campeonato dos Açores de Ralis confirmou-se no XLV Explore Santa Maria Rallye, arrumando, de vez, as contas do campeonato de absolutos.

O piloto micalense, conhecedor das pistas e com uma viatura superior às demais, venceu as nove provas especiais de classificação (PEC), andando ao ritmo que mais lhe convinha e proporcionando emoção às centenas de espectadores nas passagens mais espetaculares do traçado do rali.

No final das primeiras cinco classificativas, o campeão do CAR disponha de 1.45 minuto de avanço sobre o segundo classificado, Max Salvador, e, no final, a vantagem sobre Pedro Câmara/Nuno Cabral foi de 3:09.5 minutos.



Luta acesa pelo pódio

Como se antevia, a luta pelos dois restantes lugares do pódio e pela vitória nas 2RM iria concentrar as atenções deste rali.

A ausência de Rui Borges, que tripularia o Skoda Fabia N5, não impediu de que houvesse emoção e incerteza sobre os segundo e terceiro lugares. A prestação de grande nível dos marienses Max Salvador/João Valente, ao volante de um Mitsubishi Lancer Evolution IX, não retirou o entusiasmo. A luta pelo segundo lugar foi travada ao segundo com Pedro Câmara, embora em viaturas diferentes.

Max era segundo após a terceira PEC com 3.4 segundos sobre Pedro Câmara. O entusiasmo aumentou quando ambos concluíram o troço seguinte com o mesmo tempo.

Após as quinta e sexta classificativas Pedro Câmara superiorizou-se, mas partiu para a antepenúltima PEC com apenas uma décima de segundo de vantagem.

Conhecedor dos troços e com uma viatura mais potente, que não trouxe problemas, Max Salvador regressou ao segundo lugar após a sétima, mantendo-o na oitava com 1.4s.

O último troço cronometrado foi determinante.

Pedro Câmara foi mais rápido 4.6 segundos do que o piloto de Santa Maria, subindo ao segundo lugar com menos três segundos. Foi o vencedor das 2RM, ultrapassando Rafael Botelho no primeiro lugar das contas do campeonato.

Max Salvador terminou em terceiro lugar, deixando Rafael Botelho a 30.4 segundos.



Mariana em estreia e dupla feminina no top20

A edição deste ano trouxe uma estreia no automobilismo. Mariana Lima, em estreia e a correr em casa, foi a co-piloto de Carla Costa, num Renault Clio. A co-piloto, no fim do rali assumiu que “entrar no rallye foi um sonho que um dia prometi a mim mesmo que iria realizar. Durante muito tempo ficou apenas na minha cabeça e no meu coração, mas nunca deixei de acreditar que chegaria o momento de vestir o fato, entrar no carro e sentir tudo aquilo que sempre sonhei”.

“Hoje posso dizer, com o coração cheio, que cumpri a minha promessa. Consegui entrar no rallye e transformar um sonho de uma vida numa realidade. Este é apenas o começo de uma história que sempre

quis viver, e isto é só o início do que ainda está para vir”, afirmou a piloto em estreia.



Duas dezenas de desistências

Dos 57 concorrentes que iniciaram o rali na tarde de sexta feira, concluíram 36. Das 20 desistências (Rui Borges não partiu), 18 foram por avarias mecânicas. Mais uma vez devido à longa idade das viaturas. Cansadas não aguentaram o ritmo num rali de asfalto com troços rápidos.

Classificação do CAR - Absolutos

LUGAR	PONTOS
1 - Luis Miguel Rego	168
2 - Rafael Botelho	80
2 - Pedro Câmara Jr	79
4 - Gustavo Silva	65
5 - Fernando Soares	36
6 - Bruno Tavares	34
7 - Paulo Matos	34
8 - Ricardo Silva	32
9 - Ricardo Araújo	29
10 - Rodrigo Correia	26



Luta pelas 2 RM promete durar até ao fim

Ao contrário do campeonato de absolutos, o das duas rodas motrizes promete durar até ao fim, quando faltam apenas três ralis para se concluir a temporada.

Com a vitória nas 2RM no Rali XLV Explore Santa Maria, Pedro Câmara Junior assumiu a liderança do campeonato, ficando à frente do actual campeão por 3 pontos.

Rafael Botelho, que ficou fora do pódio no Rali disputado em Santa Maria, vai tentar fazer valer da sua experiência para acabar a época em grande e vencer, novamente, o campeonato das duas rodas motrizes.

Para o agora líder das 2 RM, *"foi um fim de semana muito exigente. Viemos directamente do Rali Madeira, sem praticamente nenhum descanso, mas acho que eu, a minha equipa e os nossos patrocinadores voltámos a fazer uma corrida exemplar. Conseguimos o resultado que procurávamos e, acima de tudo, mantivemos a consistência que temos demonstrado ao longo da época."*

Integrada no Programa de Responsabilidade Social de Pedro Câmara Jr., a semana do Rali de Santa Maria contou com duas ações junto do ATL da Santa Casa da Misericórdia de Vila do Porto, dando continuidade ao trabalho desenvolvido pelo piloto nas áreas da educação, inclusão e responsabilidade social.

Para Pedro Câmara Jr., esta componente é cada vez mais importante no seu projecto. *"O projeto não se resume às corridas. Para mim é muito importante poder aproveitar aquilo que o automobilismo me proporciona para chegar aos jovens e à comunidade. As duas atividades que realizámos em Santa Maria foram muito especiais e saio de lá muito feliz com tudo o que conseguimos fazer."*

"Agora é tempo de descansar um pouco, preparar a próxima prova e continuar a trabalhar. Temos objetivos muito claros para esta época e queremos continuar a dar o nosso melhor em cada rali," finalizou o piloto que se pode sagrar campeão na sua primeira época a competir a nível sénior nas 2RM.



Classificação do CAR - 2RM

LUGAR	PONTOS
1 - Pedro Câmara Jr.	111
2 - Rafael Botelho	108
3 - Gustavo Silva	84
4 - Paulo Matos	50
5 - Fernando Soares	47
6 - Bruno Tavares	46
7 - Ricardo Araújo	46
8 - Ricardo Silva	45
9 - Rodrigo Correia	34
10 - André Oliveira	31

GARANTIA DE FÁBRICA PRESERVADA



Regulamento (UE) n.º 461/2010

O Regulamento (UE) n.º 461/2010 é uma lei da União Europeia que garante a livre concorrência no setor automóvel, especialmente no pós-venda e na distribuição de peças. Este regulamento estabelece que os consumidores não perdem a garantia do carro ao realizar a manutenção numa oficina independente, desde que sigam as especificações do fabricante. Isso permite uma maior liberdade de escolha para os consumidores e promove a concorrência entre oficinas e distribuidores autorizados e independentes.



Auto Central faz parte da Rede de Oficinas de reparação e manutenção multimarca da EUROREPAR (do Grupo PSA - Stellantis), o que nos oferece a possibilidade de estar numa rede estruturada e profissional, conhecida pela sua qualidade, competitividade e proximidade. Beneficiando também de uma vasta gama de peças de substituição de qualidade a preços competitivos, de uma logística eficaz, de assistência técnica multimarca, um programa de formação completo e outros serviços profissionais.

Oferecendo maior confiança como oficina certificada em reparações e revisões, tendo acesso a todas as especificações, guidelines e peças do fabricante, garantindo assim que a garantia do fabricante será sempre preservada.



Manutenção e garantia

A manutenção de um veículo em oficinas independentes não anula a garantia de fábrica, desde que os serviços sejam realizados de acordo com as instruções do fabricante.



Concorrência justa

O regulamento proíbe práticas restritivas que limitem a importação e exportação de peças ou a concorrência entre oficinas.



Liberdade Escolha

Os consumidores têm o direito de escolher onde efetuam a reparação e a manutenção dos seus veículos.



Mercado de peças

Garante a livre circulação de peças de reposição e a distribuição de peças por distribuidores autorizados ou independentes.



**Faça a sua
escolha de forma
Informada!**

Contacte-nos

Estrada dos Portões Vermelhos N20 9560-450 Lagoa

 296 960 170



www.autocentral.com



@oficina.autocentral



Por: Tomás Amorim

OLIVER BENJI DA CIDADE!

Vamos ser sinceros, o Suzuki Swift, para mim, é dos melhores citadinos que o dinheiro pode comprar! Além de ser ágil, tem tudo aquilo de que precisamos no dia a dia! Palavras para quê? É japonês!... E quando o assunto é fazer citadinos, estes “indivíduos” percebem da “poda”. Posto isto, vamos ver qual é a melhor opção: manual ou automática.

Nesta edição da Biturbo, fizemos um teste completo ao Suzuki Swift e achámos que é um carro perfeito para quem faz da cidade o seu "habitat" ou para quem acabou de tirar a carta. Além disso, é um carro muito poupado, pois tem a ajuda do sistema mild hybrid, que funciona bem, e conseguimos médias abaixo dos 5,0 litros sem preocupações, sem esquecer que possui uma condução intuitiva e desenvolta. Para o pai de família que vê um dos seus filhos tirar a carta e quer dar-lhe um carro a condizer, este Suzuki tem várias assistências de segurança com um funcionamento exemplar e fiabilidade, algo a ter em conta, pois são

carros feitos para levar "coça". Jovem, tu que acabaste de tirar a carta, o Swift oferece Apple CarPlay e Android Auto sem fi os e um sistema de som com alguma qualidade para ouvires os teus hits, sem mencionar que tens uma bagageira de 265 litros, onde podes pôr o teu saco do ginásio ou a tua mala de fim de semana sem problemas. A dúvida aqui é qual escolher, o manual ou o automático. Essa foi a dúvida que eu tive quando entreguei o Swift manual... Qual seria melhor, uma caixa manual japonesa, que conta com uma série de atributos a seu favor, ou uma caixa automática, que é uma CVT?

**Faça o diagnóstico
computorizado
da sua viatura
connosco!**


PEDRO SOUSA
ELECTRICISTA AUTO



**Reparações Elétricas
de embarcações**

**Reparações de
alternadores e motores
de arranque**

**Revisão total
do Sistema Elétrico**

**Afinação e revisão
das luzes**

HORÁRIO das 08h30 às 12h00
e das 13h00 às 17h30

R. ESCULTOR CANTO DA MAIA, 10
SÃO ROQUE - PONTA DELGADA

 **296 383 165 / 910 029 425**
pedro-sousa37@hotmail.com

A resposta a esta pergunta não é assim tão linear como parece, pois, se há 20/30 anos era raro um cidadão ter caixa automática, agora já começa a ser normal. Quer o carro seja híbrido ou não, hoje em dia é o consumidor fi nal quem decide o que quer. É certo que uma caixa automática, torna o carro mais fácil de guiar, mais seguro e, no fator trânsito, uma ajuda preciosa. Já a boa e velha caixa manual tem como vantagens ser mais fi ável, isto é, se acontecer alguma coisa, não é tão cara a sua reparação, e a envolvimento na condução é outro "nível". Ambas as soluções têm as suas vantagens e desvantagens e, depois de escolhermos, não há volta a dar... Vai ser o nosso companheiro do dia a dia e teremos de viver com essa escolha. Antes de irmos à resposta,



aproveito e apresento o nosso convidado, que já é um jubilado neste mercado, com quase 30 anos no ativo, sendo um modelo-chave para a marca japonesa. Numa era em que as margens de lucro interessam mais do que qualquer outra coisa, a Suzuki continuou a apurar a receita do seu cidadão. No refogado, temos um motor 1.2 de cilindrada. Numa altura em que as marcas continuam a querer pôr motores 1.0, a Suzuki decidiu optar por um 1.2 (mas que bela decisão). Este mil e duzentos é atmosférico e tem um sistema mild hybrid de 12 volts, o que ajuda nos consumos, permitindo circular, em certas alturas, em modo elétrico. Os seus 82 cavalos chegam e sobram em cidade, mas, em autoestrada, nunca chegámos a sentir falta de potência. O seu binário é de 112 newton-metros, o que satisfaz e vai de acordo com o esperado.

O interior deste Swift é espartano, com tudo aquilo de que precisamos: computador de bordo com vários ajustes, um ecrã de nove polegadas que cumpre aquilo que lhe é pedido, embora a rapidez não esteja no seu ADN. A posição de condução podia ser mais baixa e o volante ter um ajuste de profundidade melhor... No

exterior, este Swift continua a ser um Swift, sendo que esta geração está mais redonda e clean. Na frente, temos os faróis LED em formato de L e, atrás, em C (em 3D). Os níveis de equipamento começam no S1 e vão até ao S3 (mais equipado), e os preços vão dos 20 mil aos 25 mil euros.

Manual ou automático? Eu, sinceramente, gostei muito deste Swift com a caixa CVT, pois facilita bastante a vida em cidade. A caixa revelou-se suave e muito acertada. Agora, se começarmos a puxar pelo 1.2, aí já começa a ser ruidosa (como todas as CVT), mas, para aquilo para que foi feita, o seu funcionamento é competente. Até temos patilhas no volante, que teoricamente nos podiam fazer dispensar a caixa manual, só que o seu funcionamento é artificial... A minha escolha iria para a manual, mas, para o meu dia a dia, o automático acaba por ser a escolha mais racional. Respondendo à questão que deu origem a este texto: se a sua vida é estar num trânsito puro e duro, opte pelo automático. Se tem a sorte de viver num sítio onde não há trânsito e usa pouco a AE, a escolha é a caixa manual!

PUB.

An advertisement for 'BITURBO' magazine. It features several covers of the magazine, which focus on cars, motors, and sports. The main text reads 'A SUA REVISTA SOBRE RODAS!' (Your magazine about wheels!). There is a QR code labeled 'ONLINE' and the website 'BITURBOAZORES.MAGAZINE.COM'. Social media links for Facebook and Instagram are also provided.

Abiçardores



Centro Acreditado:
valorcar

O SEU PARCEIRO AMBIENTAL

CHÃ REGO D'ÁGUA - CABOUÇO

296 929 239 / 424*

*CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL

Mercedes-Benz

smart

 **BOSCH**

JOSÉ ANTÓNIO PACHECO



Rua Joaquim Maria Cabral, 16
VALADOS - RELVA
PONTA DELGADA

 **296 684 887***
 **966 960 699****
oficina_antonio@sapo.pt

* (Chamada para a Rede Fixa Nacional) ** (Chamada para a Rede Móvel Nacional)

AUDI ATUALIZA Q3: MAIS FUNCIONALIDADES E MAIS TECNOLOGIA

A atualização do Audi Q3 no ano-modelo 2027 reforça o equipamento de série deste modelo, novas funcionalidades digitais e uma estrutura de pacotes opcionais renovados. Pela primeira vez no Q3, está disponível, opcionalmente, um ecrã para o passageiro com 10,9 polegadas, bem como sistemas de assistência à condução melhorados. A versão híbrida plug-in passa ainda a disponibilizar uma maior capacidade de reboque. Eleito pelos leitores da revista “Auto Motor und Sport” como o SUV compacto/veículo todo-o-terreno número um nos Best Car Awards 2026, o Q3 reforça os seus pontos fortes já reconhecidos, mantendo-se fiel ao seu perfil versátil para o dia a dia.



Equipamento de série de destaque e uma estrutura de pacotes flexível

O equipamento de série do Audi Q3 passa a incluir, pela primeira vez, o sistema de abertura e arranque sem chave, bancos aquecidos, ar condicionado automático de duas zonas e câmara de marcha-atrás — funcionalidades que, anteriormente, exigiam a escolha de pacotes de equipamento. Ao mesmo tempo, a Audi está a reestruturar os pacotes de equipamento opcionais, ajustando os respetivos conteúdos de forma mais precisa às necessidades dos clientes. Os três pacotes claramente definidos — Tech, Tech plus e Tech pro — passam agora a oferecer uma gama mais ampla de opções individuais. Entre estas incluem-se melhorias na suspensão, vidros acústicos, sistema de som SONOS, apoio lombar e assistente de imobilização, que complementa o travão de estacionamento eletromecânico.

Assistência avançada à condução em cidade e em viagens longas

O adaptive cruise assist também teve uma atualização podendo agora utilizar dados online para ajustar a velocidade e a distância em relação ao veículo da frente. Pela primeira vez, o sistema recorre a dados agregados de outros veículos para apoiar a orientação longitudinal e lateral, permitindo ao Q3 ter em conta a velocidade média praticada num determinado percurso.

O condutor pode controlar remotamente a função de memorização das manobras de estacionamento, disponível no pacote opcional Park Assist pro, através da aplicação myAudi no smartphone. O novo Modo Valet bloqueia o ecrã e os comandos quando o veículo é entregue a terceiros, por exemplo, a um serviço de valet parking, garantindo a segurança dos dados pessoais.

Utilidade no dia a dia até ao mais pequeno detalhe

Os faróis LED Matrix digitais, com tecnologia micro-LED, adaptam dinamicamente a distribuição da luz e evitam o encandeamento do trânsito em sentido contrário. A tecnologia de iluminação digital não só apoia a navegação através de indicações luminosas adaptativas, como também permite ao condutor personalizar a sua própria assinatura luminosa.

O Q3 e-hybrid* pode agora rebocar até 2.000 quilogramas, mais 600 quilogramas do que o seu antecessor, sendo assim uma opção viável para tarefas de reboque mais exigentes.

Conectado e personalizado

Com o novo ano-modelo, o Audi Q3 passa a oferecer conectividade de última geração. O novo sistema de infotainment, baseado no Android Automotive, leva várias aplicações — como o Microsoft Teams — diretamente para o MMI, funcionando de forma independente, sem necessidade de ligação a um smartphone.

O Audi assistant integrado permite o controlo por voz de uma vasta gama de funções do veículo, oferecendo uma interação que melhora significativamente a experiência do utilizador.

A partir do ano-modelo 2027, o carregador sem fios para smartphone, localizado na consola central do Audi Q3, passa a suportar a norma Magnetic Power Profile, aumentando a potência de carregamento de 15 para 25 watts. Os comandos no volante combinam botões hápticos sensíveis ao toque. Os passageiros dos bancos traseiros passam agora a beneficiar de três portas USB-C com uma capacidade de carregamento de até 100 watts.

13-SET 2026 NORDESTE ARRANQUES MEETING

12H00 CONCENTRAÇÃO AVENIDA D. MANUEL I
ABERTURA - CLUBE MOTARD DE NORDESTE
13H00 INÍCIO DO EVENTO

INSCRIÇÕES / INFORMAÇÕES

☎ 962 454 034 | *atividades recreativas motorizadas*



**Just4
Solutions**
COMUNICAÇÃO • IMAGEM

PEÇA O SEU ORÇAMENTO!
VESTUÁRIO CORPORATIVO
VESTUÁRIO DE TRABALHO
VESTUÁRIO PROMOCIONAL
BRINDES PERSONALIZADOS
DESIGN E CRIATIVIDADE



☎ **968 691 361**
✉ just4solutions@gmail.com

ID. Buzz para campismo:

Uma realidade com o novo pacote Boa-Noite



O novo pacote “Boa-Noite” foi especialmente desenvolvido para campistas ocasionais e oferece uma solução completa e bem pensada para pernoitar. O equipamento inclui uma estrutura de cama, um colchão dobrável à medida com 2,0 m x 1,2 m, um conjunto de cortinas blackout para os vidros e acessórios práticos, como uma mesa e duas cadeiras, bem como grelhas de ventilação para os vidros laterais dianteiros. Desta forma, o ID. Buzz pode ser transformado numa confortável auto-caravana para duas pessoas.



Um elemento central para uma pernoita confortável no ID. Buzz é o novo modo “Boa-Noite”, introduzido com a mais recente geração de software. Este permite a climatização contínua do habitáculo por um período até 48 horas ou até a bateria ter 20% de carga. Desta forma, a temperatura interior mantém-se constante durante a noite, independentemente das condições exteriores. Ao mesmo tempo, a iluminação e as funções desnecessárias são reduzidas, criando um ambiente tranquilo para dormir e otimizando o consumo de energia.

Além disso, os utilizadores beneficiam da função Vehicle-to-Load (V2L), que transforma o ID. Buzz

numa fonte de energia móvel. Através de adaptadores adequados, é possível aceder a uma alimentação de 230 volts, com uma potência contínua até 2.000 watts. Isto permite utilizar uma ampla variedade de equipamentos elétricos durante o campismo — desde geleiras elétricas e máquinas de café até carregadores para e-bikes.

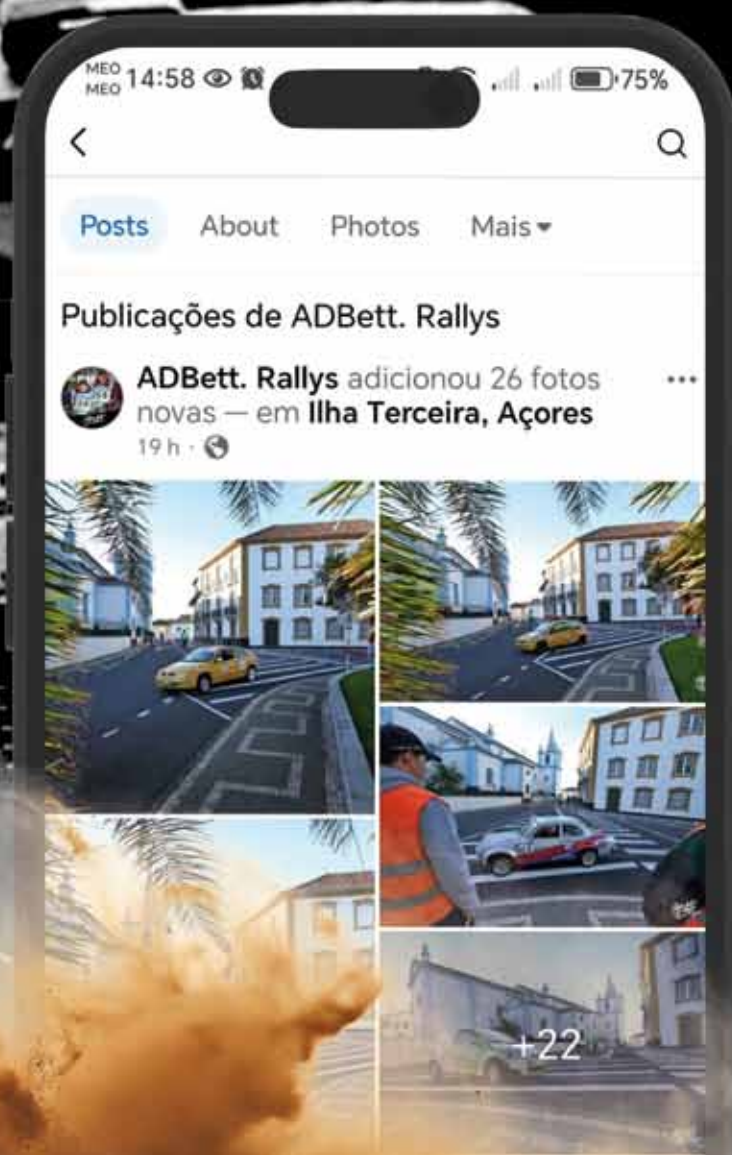
Com esta combinação de acessórios bem pensados, software inteligente e infraestrutura elétrica, a Volkswagen Veículos Comerciais reforça o seu compromisso com o desenvolvimento de soluções inovadoras para uma nova geração de conceitos de lazer móvel adequados ao dia a dia. O ID. Buzz volta assim a afirmar-se como um modelo versátil e polivalente — tanto para a utilização quotidiana como para viajar. Sendo uma viatura 100% elétrica o ID. Buzz não paga ISV, o que numa Auto-Caravana é uma vantagem de peso.



O pacote Boa-Noite está disponível para as versões de passageiros do ID. Buzz a partir de 2.153 €, para ambas as distâncias entre eixos e todas as configurações de lugares, podendo ser encomendado desde já.

ADBett.

 facebook.com/ADBettRallys



FIAT celebra o seu 127.º aniversário desvendando os modelos Grizzly e Grizzly Fastback

NOTÍCIAS



«Com o Grizzly e o Grizzly Fastback, a FIAT completa a sua gama com dois formatos distintos para dois tipos diferentes de clientes, cada um concebido em função das necessidades reais das famílias no seu dia-a-dia. O Grizzly é o SUV para quem procura espaço e conforto, enquanto o Grizzly Fastback destina-se aos clientes que pretendem os mesmos benefícios práticos numa silhueta mais distinta. Apresentá-los no aniversário da FIAT foi uma escolha natural. Porque este não é apenas mais um lançamento: é a FIAT a fazer aquilo que sempre fez de melhor — tornar o transporte familiar simples, acessível e verdadeiramente económico, da Europa ao Médio Oriente, África e América do Sul.»

Olivier François, CEO da FIAT e Chief Marketing Officer Global da Stellantis

O Grizzly e o Grizzly Fastback merecem uma apresentação à parte

A FIAT celebra hoje, dia 11 de julho, o seu 127.º aniversário, fazendo a revelação dos novos Grizzly e Grizzly Fastback num vídeo dedicado, assinalando a chegada de duas novas silhuetas à renovada gama da marca.

O conceito assenta numa imagem simples, mas distinta: revelar a chegada de dois novos membros num cenário inesperado — um cartório local italiano. No vídeo, Olivier François, CEO da FIAT e Chief Marketing Officer Global da Stellantis, apresenta os mais recentes recém-chegados no balcão do registo civil, transformando uma clássica burocracia num momento improvisado de teste de condução com o Grizzly e o Grizzly Fastback.





DESIGN GRÁFICO REDES SOCIAIS

Orçamentos > craveirodesign@gmail.com



**CRAVEIRO
DESIGN**

Os novos modelos para a mobilidade familiar

Grizzly e Grizzly Fastback marcam o próximo passo na estratégia de produto da FIAT: duas silhuetas criadas em função de diferentes necessidades dos clientes, mas com a mesma abordagem simples e versátil. Conforme destacado durante o “Investor Day” da Stellantis, do passado dia 21 de maio, em Auburn Hills (EUA), o projeto confirma o papel da FIAT como uma das marcas mais internacionais do Grupo, proporcionando mobilidade acessível e relevante aos clientes em todo o mundo, particularmente nas suas três principais regiões — Europa, Médio Oriente & África e América do Sul.

O Grizzly traz consigo espaço, conforto e praticabilidade para o dia-a-dia ao formato SUV, enquanto o Grizzly Fastback acrescenta uma silhueta mais distinta, mantendo o foco na usabilidade e nas necessidades da família.

Compacto por fora e espaçoso por dentro, o Grizzly mede 4,4 metros de comprimento e foi concebido em função das necessidades da vida real: espaço, conforto e flexibilidade no quotidiano. Já o Grizzly Fastback atinge os 4,5 metros, combinando proporções elegantes, um design expressivo e uma praticabilidade excepcional, num espaço interior generoso e oferecendo uma capacidade da bagageira de 600 litros.



Para dar ainda mais liberdade aos clientes na escolha da proposta que melhor se adapta às suas necessidades, o Grizzly e o Grizzly Fastback estarão disponíveis com motorizações a gasolina, mild hybrid e totalmente elétricas, com potências até aos 145 cv, bem como com transmissões manuais ou automáticas.

A gama será proposta com uma paleta de sete vibrantes cores de carroçaria, integrando tecnologias concebidas para tornar a mobilidade no quotidiano mais fácil, mais intuitiva e mais agradável.

O Grizzly e o Grizzly Fastback farão a sua primeira aparição pública no Salão Automóvel de Paris, em outubro, antes do seu lançamento comercial, previsto para o último trimestre de 2026.

www.media.stellantis.com/pt-pt/fiat

Just 4 Solutions

COMUNICAÇÃO • IMAGEM



VESTUÁRIO CORPORATIVO ✓

VESTUÁRIO DE TRABALHO ✓

VESTUÁRIO PROMOCIONAL ✓

T-SHIRT E SWEATSHIRT 100% PERSONALIZADA

DISPONÍVEL TAMBÉM COM MANGAS COMPRIDAS

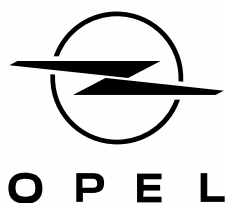


☎ 968 691 361*

✉ just4solutions@gmail.com

R. Ilha de São Miguel, 12A
9500-070 PONTA DELGADA

*Chamada para a rede móvel nacional



O P E L



Espaçosos por natureza: do primeiro Opel Kadett Caravan ao novo Opel Astra Sports Tourer

Design emocional, tecnologias inteligentes, eficiência máxima e, acima de tudo, funcionalidade comprovada: o novo Opel Astra Sports Tourer é 'made in Germany' de ponta a ponta e impressiona pelas suas múltiplas qualidades. As inovações vão desde a última geração da tecnologia de iluminação adaptativa Intelli-Lux HD e os bancos Intelli-Seats de série, até vasta gama de sistemas de propulsão que satisfazem todas as necessidades. No entanto, um Astra Sports Tourer não seria uma verdadeira station Opel se não demonstrasse os seus comprovados atributos enquanto referência em flexibilidade no espaço de carga. Como tal, destaca-se pelo seu compartimento de bagagem variável e pela bagageira com até 1.634 litros de capacidade.

Esta ampla funcionalidade foi sempre uma característica marcante dos modelos compactos da Opel. O novo Astra Sports Tourer é o mais recente de uma longa série de sucessos de vendas neste importante segmento, que se distinguem tanto pela sua funcionalidade como pelo seu conforto. Tudo começou com o Kadett A Caravan. Em 1963, a Opel apresentou a sua primeira station da classe compacta e rapidamente se tornou líder de mercado no seu segmento. Desde esse dia que um automóvel com a maior sentido prático de uma station faz parte de todas as novas gerações do Kadett e do Astra. E à medida que as stations evoluíram ao longo das décadas, passando de simples veículos

de trabalho para profissionais a companheiros práticos de diversos estilos de vida, todos os Astra "alargados" integram, desde 2010, a designação 'Sports Tourer' no seu nome.

Três em um: em 1963, é lançado o Opel Kadett A Caravan

O Opel Kadett Caravan revolucionou a classe dos compactos em 1963. Esta station, inicialmente lançada como 'Caravan 1000', foi a primeira do seu género a ser concebida tanto para o transporte de passageiros como de mercadorias. Uma bagageira generosa e muito espaço para até seis pessoas, graças a uma terceira fila de bancos (quatro adultos e duas crianças), além de uma nova e dinâmica motorização e baixos custos de manutenção, constituíram a receita de sucesso do Kadett A Caravan, que media 3,92 metros de comprimento e 1,48 metros de largura.

Nas palavras dos executivos da Opel à época, "a carroçaria foi concebida para acomodar um amplo compartimento de carga, ao qual se acede através de uma porta traseira que se abre para cima na secção traseira. Esta comodidade de acesso facilita as



operações carga e descarga. O banco traseiro rebatível permite aumentar a extensão do compartimento de carga até um comprimento de 1,5 metros.” Isto fez com que a bagageira fosse mais do que um simples e convencional compartimento para acomodar bagagem; era até possível transportar um frigorífico nesta station. Nenhuma destas características era um dado adquirido naquela altura. Tanto a porta traseira, que se abria para cima para facilitar o acesso à parte traseira e servia de proteção contra a chuva em condições meteorológicas adversas, por exemplo, como o banco traseiro rebatível representavam inovações e demonstravam como a Opel, naquela época, já conseguia oferecer aos seus clientes um bom compromisso entre funcionalidade e conforto. A quantidade de espaço no interior surpreendeu os condutores de modelos compactos anteriormente disponíveis; o Kadett Caravan afirmou-se assim como o modelo ideal para a família, para as férias e para o trabalho, tudo num único veículo.

Em contrapartida, as linhas do modelo eram sóbrias e modernas. A linha de cintura era baixa, as janelas panorâmicas — as quais, segundo o folheto promocional da época, cobriam uma área total de cerca de dois metros quadrados — garantiam boa visibilidade, enquanto uma faixa decorativa ao longo da lateral acentuava a forma alongada. Os guardalamas dianteiros afunilavam-se em direção aos faróis. E já na década de 1960, era possível observar uma característica de design distintiva no centro do capô: um discreto vinco prolongado até à grelha do radiador.

Uma outra característica do Kadett Caravan que era prática e aumentava o conforto dos

passageiros: a tampa do depósito de combustível ficava no exterior. “Opel Kadett, em resumo: O.K.”, escreveu a equipa de publicidade da Opel, incapaz de resistir a uma alfinetada aos seus concorrentes de Wolfsburg. “Nunca se sente o cheiro a gasolina na bagageira”, afirmaram com um toque de ironia. E com o seu moderno motor dianteiro arrefecido a água, o Kadett tinha outra grande vantagem de design em relação ao Carocha. O motor de quatro cilindros e 993 cc desenvolvia uns generosos 40 cv. Graças a esta fórmula, o primeiro Kadett Caravan foi um sucesso de vendas. Mantendo-se em produção até 1965, lançou as bases para o sucesso contínuo de todos os best-sellers compactos de Rüsselsheim que vieram a seguir.



Tão espaçoso como um autocarro: em 1963, o primeiro Kadett Caravan revolucionou a classe compacta.

Novo Astra Sports Tourer: tecnologias de ponta e características de conforto, vasta gama de motorizações e até 1.634 litros de espaço para bagagem.



Um inovador protagonista para o dia a dia com aptidões para transporte: o novo Opel Astra Sports Tourer

Hoje, o novo Opel Astra Sports Tourer representa a mais recente evolução do best-seller da classe compacta “made in Germany”: concebido, desenvolvido e fabricado na sede da Opel, em Rüsselsheim. Naturalmente, mais uma vez, esta espaçosa station — agora com 4,64 metros de comprimento e 1,86 metros de largura (com os retrovisores rebatidos) — privilegia a praticabilidade e a flexibilidade. O Astra Sports Tourer destaca-se, assim, como um verdadeiro modelo versátil para o dia-a-dia, trabalho e lazer, combinando um estilo desportivo com capacidades para transporte.

Isto é demonstrado pela versatilidade da bagageira. Dependendo da versão, o compartimento traseiro tem capacidade para até 1 634 litros de bagagem. Não só é possível acomodar confortavelmente inúmeras malas e utensílios de trabalho, como também objetos mais volumosos, tais como caixas de transporte. Ao mesmo tempo, o processo de carregar a bagageira é extremamente fácil graças ao baixo plano de carga, com cerca de 60 centímetros. Caso a bagagem inclua esquis ou pranchas de surf, as costas dos bancos traseiros desta station da classe compacta podem ser rebatidas, de forma flexível, numa proporção de 40:20:40. Nesta configuração, o comprimento útil da bagageira aumenta para 1,85 metros.

A isto juntam-se inúmeras tecnologias inovadoras, um conforto ainda maior e ainda mais personalidade. Os destaques do novo visual incluem o emblema Opel Blitz iluminado na parte dianteira — uma novidade no Astra —, os faróis adaptativos e antirreflexo Intelli-Lux HD e os bancos Intelli-Seats, com recorte ergonômico, incluídos no equipamento série. Os engenheiros e designers mantiveram-se fiéis à abordagem de sustentabilidade da Opel: o interior do novo Astra Sports Tourer é composto por materiais 100% reciclados.

Assim, o novo Opel Astra Sports Tourer é mais ágil, mais confortável e mais eficiente em termos de consumo do que nunca, podendo percorrer distâncias mais longas. O novo Astra Sports Tourer Electric, por exemplo, permite agora percorrer até 445 quilómetros (WLTP) entre cada carregamento. O mesmo se aplica à versão híbrida plug-in. O seu sistema de propulsão também foi aperfeiçoado, de modo a aumentar a autonomia em modo puramente elétrico — portanto, sem emissões locais —, que, de acordo com o ciclo EAER City, pode atingir mais de 100 quilómetros (WLTP2). Além disso, a Opel oferece uma vasta gama de sistemas de propulsão. Isto significa que os clientes também podem optar por eficientes alternativas híbridas e a Diesel, adaptadas a todas as necessidades e a todos os tipos de utilização.

www.media.stellantis.com/pt-pt/opel

Ginette Braga

Contabilista Certificado



Prestação de serviços de contabilidade, fiscalidade, recursos humanos e administrativos a empresas e empresários:

- > IRC
- > IRS
- > IVA
- > **Processamento de salários**
- > **Faturação**
- > **E todas as obrigações fiscais e legais**

Licenciatura em Gestão de Empresas,
inscrita na OCC (Ordem dos Contabilistas Certificados)

965 705 022

(Chamada para a rede fixa nacional)

ginettebraga@hotmail.com
Rua Ilha de São Miguel 12a
9500-070 Ponta Delgada

UNIK EDITION



CUSTOM MOTORCYCLES





TIAGO GONÇALVES
919 902 202



LUÍS COSTA
963 415 990



www.unikedition.pt

f Unik Edition - Custom Motorcycles
Unikedition2016



BMW R45 “ROCA” #1

Tendo como base uma BMW R45, o objetivo principal era criar uma moto com dois assentos. Sem dúvida, o que mais chama a atenção é o garfo dianteiro, construído de raiz, que pretende definir um estilo próprio, mais vibrante e agressivo. Como facilmente se percebe, a luz frontal de led foi colocada na zona lateral para evitar semelhanças com uma “chopper”. No guarda-lamas traseiro (que foi adaptado de uma Honda CB 250) foi instalada uma faixa de LED (quase escondida) que incorpora os piscas e o Stop.

Os puristas da BMW clássica irão, certamente, notar que os pisas foram alterados para uma posição mais traseira. O novo esquema de cores com preto vermelho e alguns detalhes cromados, juntamente com um assento inacreditavelmente detalhado e personalizado, dá a esta fera uma sensação de sofisticação.

ALTERAÇÕES

- Quadro novo cortado a laser com interior reforçado;
- Suspensão dianteira adaptada Girder Rock Solid;
- Motor com novos cilindros Siebenrock de 860 cm³;
- Adaptação do tanque BMW R80 GS, suportes alterados, tampa monza e 2 tonalidades de pintura;
- Iluminação LED com posição lateral;
- Sistema de exaustão 2 x 2 em inox soldado a TIG;
- Conjunto traseiro com travões e adaptação do pedal de mudanças;
- Nova suspensão Ohlins;
- Realocação do cilindro de ignição e da bateria de lítio para um compartimento dentro do motor;
- Sistema elétrico redesenhado, novos seletores e indicadores no guidão Moto-gadget;
- Led oculto de stop e piscas;
- Assento personalizado;
- Motor pintado escovado com filtros de ar cónicos K&N e supressão do antigo sistema de filtro de ar até a torneira do motor;
- Guarda-lamas traseiro com suportes;
- Pneus Firestone.



CAMPANHA

SYM**JET X**

SYM JET X: UMA DAS SCOOTERS
DESPORTIVAS 125CC MAIS VENDIDAS
EM PORTUGAL, AGORA POR APENAS
2.999€ - PREÇO CHAVE NA MÃO!

A SYM Portugal, anuncia uma campanha exclusiva para um dos seus modelos mais vendidos em Portugal. A SYM JET X 125, reconhecida pela sua fiabilidade e desempenho superior, está agora disponível por apenas 2.999€ - Preço Chave na Mão!

A campanha “Preço Chave na Mão” vem reforçar a proposta de valor da JET X 125, simplificando todo o processo de compra e permitindo aos clientes conhecer, desde o primeiro momento, o valor final desta scooter.

Concebida para responder às exigências da mobilidade urbana moderna, a SYM JET X 125 distingue-se por uma excelente relação qualidade-preço. O seu motor de quatro válvulas apresenta-se como um dos mais potentes do seu segmento, contribuindo para uma fácil e dinâmica utilização em cidade e potenciando o carácter ágil da Jet X. O desempenho é complementado com um conjunto de tecnologias que proporciona uma experiência de condução segura, confortável e intuitiva, entre os quais se destacam a iluminação Full LED, o painel de instrumentos digital, o sistema Keyless (sem chave), a travagem ABS às duas rodas e o controlo de tração (TCS).

Esta campanha convida os portugueses a adotarem uma mobilidade urbana com estilo e poupança, garantindo, não só um preço especial na aquisição da scooter, mas também vantagens e poupança no dia a dia.

A JET X está disponível nas cores: vermelho, branco, preto mate e cinzento. E, à semelhança de todas as scooters 125 e maxiscooters da gama SYM, inclui 5 anos d



Esta campanha é válida até 30 de setembro de 2026, limitada ao stock existente no concessionário aderente e no importador. O preço de campanha da JET X 125 é de 2.999€ e já inclui IVA à taxa legal em vigor, ISV e despesas de Legalização e transporte. Para mais informações, visite o site oficial da marca ou contacte o concessionário SYM mais próximo.



SUZUKI SMART DEALS

SUZUKI LANÇA NOVA CAMPANHA DE FINANCIAMENTO SUZUKI SMART DEALS COM CONDIÇÕES ESPECIAIS!



SUZUKI

SUZUKI SMART DEALS

A TUA NOVA SUZUKI !

0€ ENTRADA
TAN 2,5%
TAEG DESDE 4,7%

A Suzuki Portugal apresenta a nova campanha de financiamento Suzuki Smart Deals, oferecendo condições especiais para a aquisição de uma nova moto da marca. Com 0€ de entrada, TAN de 2,5% e TAEG desde 4,7%, esta campanha representa uma boa oportunidade para adquirir uma nova Suzuki, aliando a reconhecida qualidade, fiabilidade e engenharia japonesa a uma proposta de financiamento especialmente competitiva.

Entre as várias possibilidades abrangidas pela campanha, a V-STROM 1050 com PVPR de 13.799€, pode ser adquirida com 0€ de entrada, TAN 2,5%, TAEG 5,3%, em 48 mensalidades de 303,00€, correspondendo a um montante financiado de 13.799€ e a um MTIC de 15.219,36€. Já a icónica Hayabusa cujo PVPR é de 19.999€, pode ser adquirida com 0€ de entrada, TAN 2,5%, TAEG 4,7%, em 48 mensalidades de 439,14€, correspondendo a um montante financiado de 19.999€ e a um MTIC de 21.863,20€.

A campanha abrange uma vasta seleção da gama Suzuki, desde modelos desportivos e estradistas até às aventureiras. Entre os modelos elegíveis destaca-se a premiada plataforma 800, reconhecida internacionalmente desde o seu lançamento em 2023 pela combinação entre performance, tecnologia e boa relação qualidade/preço. Mais recentemente, as novas GSX-8T e GSX-8TT reforçaram este reconhecimento ao conquistar o prestigiado Red Dot Award 2026, um dos mais importantes prémios internacionais de design.

Campanha válida até dia 31 de agosto de 2026, limitada ao stock existente no concessionário aderente e no importador. O PVPR inclui IVA à taxa legal em vigor e ISV, ao qual acresce IUC e Despesas de Legalização e Transporte. Consulte todos os detalhes e simulações na página especial da campanha em <https://suzukiportugal>.

com/financiamento-2026/, ou visite um concessionário oficial Suzuki para esclarecer as suas questões e explorar as opções disponíveis.



SUZUKI SMART DEALS

A TUA NOVA SUZUKI

0€ ENTRADA | TAN 2,5%
TAEG 5,3%

+ PVPR 13.799,00€
+ MENSALIDADE 303,00€ x 48 MESES
+ MONT. FINANCIADO 13.799,00€
+ MTIC 15.219,36€



TRANSINSULAR

A Sua Carga.
O Nosso Compromisso



ILHA DA MADEIRA



LAGOA



MONTE BRASIL



MONTE DA GUIA



PONTA DO SOL



📍 Transportes Marítimos Insulares, S.A.
Edifício Gonçalves Zarco
Doca de Alcântara (lado Norte)
1399-015 LISBOA - PORTUGAL

☎ +351 211 128 000 (Geral) | Fax: +351 211 128 408/12

✉ transinsular@transinsular.pt | www.transinsular.pt

* [CHAMADA PARA A REDE FIXA NACIONAL]



FALCÃO&JOÃO AUTOARRIFES

COMÉRCIO E SERVIÇOS AUTO, LDA.

47.499€

Elétrico



CHANGAN DEEPAL S07
AUTONOMIA 600 KML / 2026

Visite-nos!

R. ANTÓNIO RESENDES TAVARES
ARRIFES - PONTA DELGADA

934 214 358*
919 008 980**

autoarrifes@gmail.com
www.autoarrifes.pt

*(Chamada para a rede fixa nacional)

**(Chamada para a rede móvel nacional)

COMÉRCIO E SERVIÇOS AUTO, LDA.



24.999€

Diesel

LAND ROVER EVOQUE
2.0 CC / 2018 / DIESEL

18.499€



VOLKSWAGEN T-CROSS
1.0 CC / 2022 / GASOLINA

18.499€



FORD PUMA
1.0 CC / 2022 / GASOLINA/HIB

16.499€



AUDI A1
1.4 CC / 2016 / DIESEL

15.999€



TOYOTA AURIS
1.4 CC / 2014 / DIESEL

16.499€



FORD FIESTA
1.0 CC / 2022 / GASOLINA

32.999€



BYD ATTO 3
AUTONOMIA 430 KML / 2023

20.999€



OPEL VIVARO
1.6 CC / 2019 / DIESEL

16.499€



AUDI A1
1.4 CC / 2015 / DIESEL

17.499€



KIA STONIC
1.0 CC / 2022 / GASOLINA

14.999€



PEUGEOT 308 SW
1.5 CC / 2018 / DIESEL

33.999€



MITSUBISHI L200
2.3 CC / 2020 / DIESEL

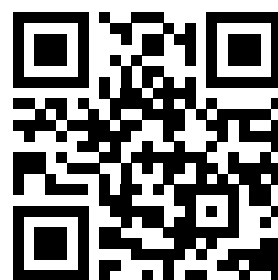
10.999€



CITROEN DS3
1.6 CC / 2013 / DIESEL

HORÁRIO:
De Seg a Sexta das
09h00 às 18h00

Facebook
NOVIDADES!





8º aniversário dos Guerreiros do Asfalto



CONTROLES MECÂNICOS DE ACELERAÇÃO E CÂMBIO

Simple e econômico

Os controles remotos mecânicos proporcionam um controle suave e simples do acelerador e da troca de marchas, garantindo anos de serviço confiável.

Conforto e controle

Designs compactos com alças ergonômicas de toque suave proporcionam horas de navegação confortável. Botões de ajuste integrados e cordões de segurança para desligamento do motor facilitam ajustes em movimento, além de aumentar a segurança e a praticidade.

Testado e resistente

Robustos e confiáveis, nossos controles mecânicos resistiram ao teste do tempo e aos rigorosos testes realizados pelos engenheiros da Mercury.

<https://www.mercurymarine.com/>



Montagem em painel/embutida

Controle simples e confiável de motor único.



Montagem lateral

Design consagrado pelo tempo, confortável e fácil de usar.



Suporte de console para motor único

Perfeito para passeios tranquilos ou pesca em alto mar.



Suporte de console para motor duplo

O elegante e sofisticado controle de alavanca dupla complementa qualquer barco moderno.



Central Marine

MARINA PÊRO TEIVE - PONTA DELGADA

☎ 296209220* / 962408311 / 967313898**
EMAIL: AUTOCENTRAL@GMAIL.COM

*(Chamada para a rede fixa nacional) **(Chamada para a rede móvel nacional)

representantes das marcas



MERCURY **QUICKSILVER**



DF115B **DESPORTIVO ECONÓMICO** **E EFICIENTE**

- **ACABAMENTO ANTI CORROSÃO SUZUKI**
- **CORRENTE DE DISTRIBUIÇÃO AUTO AJUSTÁVEL**
- **VEIO DE TRANSMISSÃO DESCENTRADO** (a cabeça do motor está descentrada, deslocando assim o centro de gravidade do motor sobre o painel de popa)
- **SISTEMA LIMITADOR DE TILT**
- **TECNOLOGIA DE CONTROLE DE CÂMARA DE COMBUSTÃO (LEAN BURN)** (O Sistema de Controlo "Lean Burn" monitoriza continuamente a mistura ar/combustível em função das condições de navegação. Permite uma economia de combustível significativa em todos os regimes, especialmente em velocidade de cruzeiro. O combustível é economizado e os custos da gasolina são reduzidos graças à economia de combustível).

A tecnologia de controle de câmara de combustão desenvolvida pela Suzuki permite que o motor funcione com uma mistura de ar/combustível muito pobre graças a um sistema que prevê a necessidade de combustível de acordo com as condições de funcionamento.

O DF115B tira plena vantagem da tecnologia de ponta de motores a 4 tempos da Suzuki para entregarem potência e rendimento topo de gama. Não nos surpreende que, com o seu excelente coeficiente peso/potência, tenha sido escolhido para equipar as embarcações dos maiores fabricantes de embarcações.

(Disponível no modelo com rotação contrária)



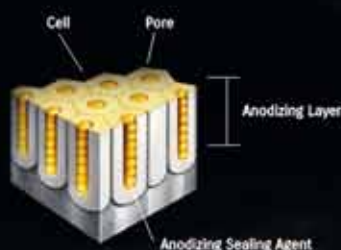
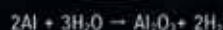
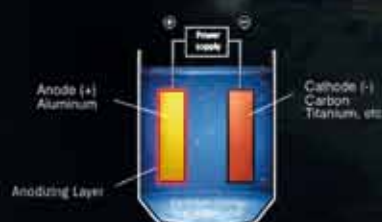
Fonte: <https://www.suzukimarine.pt/>

Suzuki Edge eCoat

Acabamento de alta qualidade que garante a perfeição!

DURABILIDADE ECO-FRIENDLY

Proteção superior contra a corrosão.
Impacto ambiental mínimo.



DF140BG, DF140B, DF115BG, DF115B, DF100C



SAIBA MAIS AQUI!



/SuzukiMarinePT /suzuki.marine.pt



THE
ULTIMATE
OUTBOARD MOTOR

www.suzukimarine.pt



SUZUKI
MARINE

NO LONGO CURSO, É TUDO UMA QUESTÃO DE EFICIÊNCIA.

Menos consumo, mais potência:
o novo motor MAN D26* com mais eficiência
e potência



Nestes tempos exigentes de aumento dos custos energéticos e de preços elevados dos combustíveis, a eficiência marca a diferença na rentabilidade. Apresentamos com orgulho o novo motor D26* com 10 cv e 50 Nm adicionais e o nosso equipamento aerodinâmico que melhora a eficiência. Ambos contribuem para uma maior redução do consumo de combustível. Saiba mais sobre os nossos camiões de máxima eficiência em www.truck.man.

#SimplyMyTruck

MAN S. Miguel, Lda.

Sociedade Açoreana de Comércio de Veículos, Lda.

Distribuidor de veículos MAN para os Açores

Travessa da Piedade, S/N, 9500-373 Arrifes - E-mail: mans.miguel@eduardofariaalda.pt

